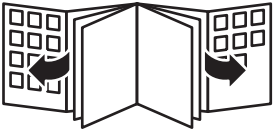


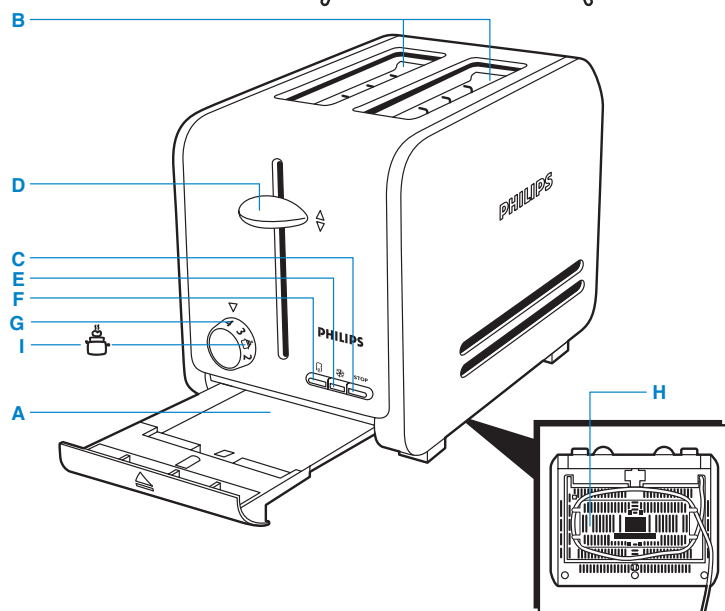
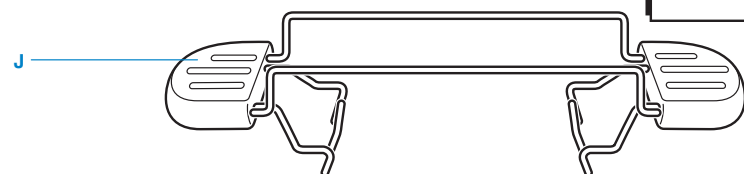
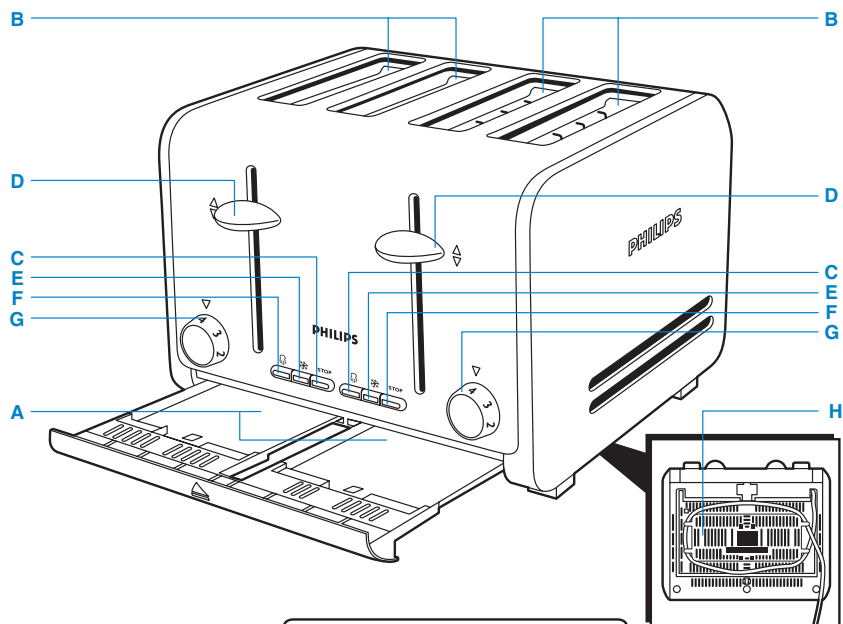
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD2647, HD2627



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	16
EESTI	21
HRVATSKI	25
MAGYAR	29
ҚАЗАҚША	34
LIETUVIŠKAI	39
LATVIEŠU	44
POLSKI	48
ROMÂNĂ	53
РУССКИЙ	58
SLOVENSKY	63
SLOVENŠČINA	68
SRPSKI	72
УКРАЇНСЬКА	76

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Crumb tray
- B** Toasting slots
- C** Toasting lever
- D** Reheat button 
- E** Defrost button 
- F** Stop button
- G** Browning control
- H** Cord storage brackets
- I** Warming setting  (HD2627 only)
- J** Warming rack (HD2627 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place the dust cover (specific types only) or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic side panels.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- HD2627 only: The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.

Before you use the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room. This burns off any dust that may have accumulated on the heating elements and prevents unpleasant smells when toasting bread.

Using the appliance

- 1 Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials. Put the plug in the wall socket.
- 2 To adjust the length of the cord, wind part of it round the brackets in the base of the appliance (Fig. 2).

Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- 1 Put one or two slices (HD2627) or one to four slices (HD2647) of bread in the toaster (Fig. 3).

Tip: For the best toasting results, always put the slices in the centre of the slots.

- 2 Select the desired browning setting (Fig. 4).
 - Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for darkly toasted bread.
 - HD2647: If you only toast one or two slices of bread, select the desired browning setting for the side where you put the bread. If you toast three or four slices of bread, select the desired browning settings for both sides of the appliance.
- 3 Push down the toasting lever to switch on the appliance (Fig. 5).
 - HD2647: If you only toast one or two slices of bread, push down the toasting lever of the side where you put the bread. If you toast three or four slices of bread, push down both toasting levers.
 - The toasting lever only stays down when the appliance is connected to the mains.
- 4 The stop button lights up (Fig. 6).

Caution: The metal parts of the toaster become hot during toasting. Do not touch them.

Note: You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button on the toaster.

- 4 To adjust the browning setting during toasting, turn the browning control.

- 5 When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.
- 6 Remove the toasted bread. To remove smaller items, move the toasting lever upwards a little further.
 - If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster.

Caution: Do not use a knife or another sharp metal tool to remove bread from the toaster and do not touch the metal internal parts of the toaster.

Toasting frozen bread

- 1 Put one or two slices (HD2627) or one to four slices (HD2647) of frozen bread in the toaster.
- 2 Select the desired browning setting and push down the toasting lever (see section 'Toasting bread').
- 3 Press the defrost button  (Fig. 7).
 - The defrost button lights up.

Note: Toasting frozen bread takes longer than toasting defrosted bread.

Reheating toasted bread

The toaster has a preprogrammed reheat function that reheats your toast without making it browner.

- 1 Put the toasted bread back into the toaster.
- 2 Push down the toasting lever.
- 3 Press the reheat button  (Fig. 8).
 - The reheat button lights up.

Warming up rolls and croissants (HD2627 only)

- 1 Unfold the legs of the warming rack (Fig. 9).
- 2 Place the warming rack over the toasting slots of the toaster (Fig. 10).

Never put the items to be heated up directly on top of the toaster without having unfolded the warming rack to avoid damaging the toaster.

- 3 Put the rolls or croissants on top of the warming rack.

Do not heat up more than 2 items at a time.
- 4 Turn the browning control to setting  (1) and push the toasting lever down (2). (Fig. 11)

If you want to warm up the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster switches off. Then push the toasting lever down again to switch on the toaster.

Note: Before every new warming cycle, you have to push down the toasting lever again.

- 5 After use, lift the warming rack off the toaster, fold its legs in and store the warming rack in a safe place.

Cleaning

- 1 Unplug the appliance and let it cool down.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

Danger: Never immerse the appliance in water.

Caution: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 3** To remove crumbs from the appliance, softly press the crumbtray so it slides out of the appliance and empty it (Fig. 12).

Caution: Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If you are unable to solve the problem with this troubleshooting guide, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee & service').

Problem	Solution
The toaster does not work.	Make sure the plug is properly inserted into the wall socket.
	If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements when you remove the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	You have chosen a too high setting for the type of bread inserted. Push the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
The bread pops up almost immediately without having been toasted	Make sure you push down the toasting lever all the way. If the bread still does not stay down, take the appliance to a service centre authorized by Philips for examination.

Problem	Solution
I cannot change the browning level when I use the warming function.	This is normal, for the toaster has a fixed temperature setting for warming up rolls and croissants, which guarantees a perfect end result.
Only one side of my roll or croissant is warm	Turn your roll or croissant and warm it up again. Follow the instructions in 'Warming up rolls and croissants'.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Тавичка за трохи
- B** Отвори за препичане
- C** Пусков лост
- D** Бутон за подгряване ☞
- E** Бутон за размразяване ❄
- F** Бутон за спиране
- G** Регулиране на степента на изпичане
- H** Скоби за съхранение на захранващия кабел
- I** Настройка за затопляне ☞ (само за HD2627)
- J** Стойка за затопляне (само за HD2627)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.
- В тостера не бива да се поставят продукти с прекалено големи размери и опаковки с метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Не използвайте уреда под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като това може да доведе до пожар.
- Не слагайте капака за предпазване от прах (само за някои модели) или какъвто и да е друг предмет върху тостера, когато уредът е включен или когато е още горещ, тъй като това може да доведе до повреда или пожар.
- За да избегнете опасност от пожар, изчиствайте често трохите от тавичката. Внимавайте тавичката за трохи да е правилно поставена.
- Изключете незабавно тостера, ако се забележи огън или дим.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Уредът е предназначен само за печене на хляб. Не слагайте други продукти в уреда, тъй като това може да доведе до възникване на опасни ситуации.

Внимание

- Не оставяйте захранващия шнур да виси през ръба на масата или стойката, на която е поставен уредът.

- Избягвайте да докосвате металните части на тостера, тъй като те се нагорещават много по време на печене. Можете само да докосвате бутоните за управление и да повдигате уреда, хващайки страничните му пластмасови панели.
- Не слагайте тостера върху гореща повърхност.
- Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения. Той не е предназначен за промишлени и търговски цели.
- Ако в тостера заседне филия хляб, изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно, преди да се опитате да извадите хляба. Не използвайте нож или остър инструмент, тъй като така можете да повредите нагревателните елементи.
- Само за HD2627: Стойката за затопляне е предвидена само за затопляне на кифлички или кроасани. Не слагайте никакви други продукти на стойката за затопляне, тъй като това може да доведе до опасна ситуация.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

Махнете всички лепенки и избършете корпуса на тостера с влажна кърпа. Препоръчваме ви преди да използвате уреда за първи път, да го оставите да изпълни няколко цикъла на препичане без филийки хляб, с настройка за максимално препичане и в добре проветрявано помещение. Така изгаря всичкият прах, който може да се е натрупал по нагревателните елементи, и се предотвратяват неприятните миризми при препичане на хляб.

Използване на уреда

- 1** Поставете уреда върху стабилна и равна повърхност, настрани от пердета и други запалими материали. Включете щепсела на кабела в контакта.
- 2** За да регулирате дължината на кабела, навийте част от него около скобите в основата на уреда (фиг. 2).

Препичане на хляб

Никога не оставяйте тостера без надзор, докато работи.

- 1** Поставете една или две филийки (HD2627) или една до четири филийки (HD2647) хляб в тостера (фиг. 3).

Съвет: За най-добро препичане винаги поставяйте филийките в центъра на отворите за препичане.

- 2** Изберете желана настройка за препичане (фиг. 4).
 - Изберете ниска настройка (1-2) за леко запечен хляб и висока (5-7) - за силно изпечен.
 - HD2647: Ако препичате само една или две филийки хляб, изберете желаната настройка за препичане за страната, от която слагате хляба. Ако препичате три или четири филийки, изберете желаните настройки за препичане и за двете страни на уреда.
- 3** Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда (фиг. 5).
 - HD2647: Ако препичате само една или две филийки хляб, натиснете надолу лоста на тостера откъм страната, от която сте сложили хляба. Ако препичате три или четири филийки, натиснете и двата лоста на тостера.

- Лостът на тостера остава в долно положение, само ако уредът е включен в електрическата мрежа.

► Светва бутонът за спиране (фиг. 6).

Внимание: Металните части на тостера се нагорещават по време на печене. Не се допирайте до тях.

Забележка: Можете да спрете процеса на препичане и да извадите хляб по всяко време с натискане на бутона за спиране върху тостера.

4 За да промените настройката за препичане по време на печене, завъртете регулатора за препичане.

5 Когато филийката е готова, тя изскача и тостерът се изключва.

6 Извадете препечения хляб. За изваждане на по-малки парчета преместете лоста за препичане още малко нагоре.

- Ако в тостера заседне хляб, извадете щепсела от контакта, оставете уреда да изстине напълно и внимателно извадете хляба от тостера.

Внимание: Не използвайте нож или друг остър метален инструмент за изваждане на хляб от тостера и не докосвайте вътрешните метални части на тостера.

Печене на замразен хляб

1 Поставете една или две филийки (HD2627) или една до четири филийки (HD2647) замразен хляб в тостера.

2 Изберете желана настройка за препичане и натиснете лоста на тостера надолу (вж. раздела “Препичане на хляб”).

3 Натиснете бутона за размразяване ❄ (фиг. 7).

► Светва бутонът за размразяване.

Забележка: Препичането на замразен хляб ще трае по-дълго от препичането на размразен.

Подгряване на препечен хляб

Тостерът разполага с функция за програмируемо подгряване, която подгрява хляба, без да го препича.

1 Поставете препечения хляб отново в тостера.

2 Натиснете надолу лоста на тостера.

3 Натиснете бутона за подгряване ☞ (фиг. 8).

► Светва бутонът за подгряване.

Затопяне на кифли и кроасани (само за HD2627)

1 Разгънете крачетата на стойката за затопяне (фиг. 9).

2 Поставете стойката за затопяне върху отворите за препичане на тостера (фиг. 10).

За да избегнете повреждане на тостера, никога не слагайте продуктите да се стоплят направо върху него, без да сте разгънали стойката за затопяне.

3 Сложете кифлите или кроасаните върху стойката за затопяне.

Не затопяйте по повече от 2 броя наведнъж.

4 Завъртете регулатора за препичане на настройка ☞ (1) и натиснете лоста за препичане надолу (2) (фиг. 11).

Ако искате да затоплите кифлите или кроасаните от двете страни, обърнете ги, след като тостерът се изключи. След това натиснете отново лоста за препичане надолу, за да включите тостера.

Забележка: Преди всеки нов цикъл на затопляне трябва отново да натискате лоста за препичане надолу.

- 5** След употреба повдигнете стойката за затопляне от тостера, сгънете крачетата и я приберете на безопасно място.

Почистване

- 1** Изключете уреда и го оставете да изстине.

- 2** Почистете уреда с влажна кърпа.

Опасност: Никога не потапяйте уреда във вода.

Внимание: Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 3** За да отстраните трохи от уреда, внимателно натиснете тавичката за трохи, така че да излезе от уреда, и я изпразнете (фиг. 12).

Внимание: Не дръжте уреда обърнат наопак и не го тръскайте, за да извадите трохите.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 13).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания за отстраняване на неизправности, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (Вж. раздела "Гаранция и сервизно обслужване").

Проблем	Решение
Тостерът не работи.	Проверете дали щепселът е включен както трябва в контакта.
	Ако тостерът все така не работи, занесете го за проверка в упълномощен от Philips сервиз.
В уреда има заседнал хляб.	Изключете уреда и го оставете да изстине. Извадете внимателно филийката или филийките от тостера. Внимавайте да не повредите нагревателните елементи, когато изваждате филийката или филийките хляб. Никога не използвайте метален предмет за тази цел.

Проблем	Решение
Препечената филийка е прекалено тъмна / прекалено светла.	Проверете избраната настройка на регулатора за препичане. Изберете следващия път по-ниска настройка, ако филийката е прекалено тъмна, и по-висока настройка - ако филийката е прекалено светла.
От тостера излиза дим.	Избрали сте прекалено висока настройка за сложения вид хляб. Натиснете бутона за спиране, за да спрете процеса на препичане.
Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел се повреди, трябва винаги да се сменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне евентуална злополука.
Хлябът изскача почти веднага, без да е препечен	Проверете дали сте натиснали докрай пусковия лост. Ако хлябът пак не се задържи в долно положение, занесете уреда за проверка в упълномощен от Philips сервиз.
Не мога да променя степента на препичане, когато използвам функцията за затопляне.	Това е нормално, тъй като тостерът е с постоянна температурна настройка за загреване на кифли и кроасани, която гарантира отлични резултати.
Затоплена е само едната страна на кифлата или кроасана	Обърнете кифлата или кроасана и ги затоплете отново. Следвайте указанията в "Затопляне на кифли и кроасани".

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Zásuvka na drobky
- B** Otvory pro topinky
- C** Páčka topinkovače
- D** Tlačítko ohřevu ☞
- E** Tlačítko rozmrazení ❄
- F** Tlačítko stop
- G** Nastavení opékání
- H** Držák úložště kabelu
- I** Nastavení rozpékání ⚡ (jen HD2627)
- J** Rozpékací držák (jen HD2627)

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj neponořujte do vody.
- Do topinkovače nevkládějte nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti záclon či jiných hořlavých materiálů nebo pod nástěnnými skříňkami. Mohlo by dojít k požáru.
- Kryt proti prachu (pouze některé typy) ani jakýkoli jiný předmět nenasazujte na přístroj, pokud je zapnutý nebo je stále horký. Mohlo by to vést k jeho poškození nebo způsobit požár.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, pravidelně čistěte zásuvku na drobky a kontrolujte, zda je řádně zasunuta.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj je určen pouze pro opékání chleba. Aby bylo používání přístroje bezpečné, nevkládějte do přístroje jiné potraviny.

Upozornění

- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Při provozu přístroje se nedotýkejte jeho kovových částí, protože se během opékání silně zahřívají. Dotýkejte se vždy pouze prvků z plastických hmot a zvedejte přístroj pouze za boční plastové panely.

- Topinkovač nestavte na horkou podložku.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Topinkovač je určen pouze k domácímu použití a je možné jej používat pouze uvnitř. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití.
- Pokud v topinkovači uvízne kousek pečiva, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý nástroj, abyste nepoškodili topná tělíska.
- Jen HD2627: Rozpékací držák lze použít pouze na rozpečení rohlíků nebo croissantů. Nepokládejte na něj jiné potraviny, mohlo by to být nebezpečné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

Odstraňte z přístroje veškeré nálepky a povrch přístroje otřete navlhčeným hadříkem. Před prvním použitím přístroje doporučujeme provést v dostatečně větrané místnosti několik opékacích cyklů bez vloženého pečiva a s nastavením maximálního zhnědnutí. Zlikvidují se tak zbytky prachu nashromážděného na topných tělesech a při opékání chleba nebude vznikat nepříjemný pach.

Použití přístroje

- 1** Přístroj umístěte na pevnou a rovnou podložku v dostatečné vzdálenosti od záclon a jiných hořlavých materiálů. Zástrčku zapojte do zásuvky.
- 2** Délku síťové šňůry můžete upravit ovinutím její části kolem držáků ve spodní části přístroje (Obr. 2).

Opékání pečiva

Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.

- 1** Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky (HD2627) nebo jeden až čtyři plátky (HD2647) pečiva (Obr. 3).

Tip: Aby bylo při opékání dosaženo co nejlepších výsledků, vkládejte pečivo vždy do středu otvorů.

- 2** Vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí (Obr. 4).
 - Nižší hodnoty (1 až 2) zvolte pro světlejší topinky a vyšší hodnoty (5 až 7) pro tmavší topinky.
 - HD2647: Pokud opékáte pouze jeden nebo dva plátky pečiva, nastavte požadované zhnědnutí pro tu stranu, kde jste plátky vložili. Jestliže opékáte tři nebo čtyři plátky pečiva, nastavte požadované zhnědnutí pro obě strany přístroje.
- 3** Stlačením páčky topinkovače dolů zapnete přístroj (Obr. 5).
 - HD2647: Pokud opékáte pouze jeden nebo dva plátky pečiva, stiskněte páčku topinkovače jen na té straně, kde jste plátky vložili. Jestliže opékáte tři nebo čtyři plátky pečiva, stiskněte dolů obě páčky přístroje.
 - Páčka topinkovače zůstane v dolní poloze, pouze je-li přístroj připojen k síti.
- 4** Rozsvítí se kontrolka v tlačítku stop (Obr. 6).

Upozornění: Kovové části topinkovače se během opékání zahřívají. Proto se jich nedotýkejte.

Poznámka: Proces opékání je možné kdykoli zastavit a nechat pečivo vysunout stisknutím tlačítka stop na topinkovači.

- 4** Chcete-li během opékání změnit požadované zhnědnutí, otočte regulátorem zhnědnutí.
- 5** Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne.
- 6** Vyjměte opečené pečivo. Chcete-li vyjmout menší pečivo, posuňte páčku topinkovače více nahoru.
 - Pokud pečivo uvízne v topinkovači, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a poté kousky pečiva opatrně vyjměte.

Upozornění: K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj a nedotýkejte se vnitřních kovových částí topinkovače.

Opékání pečiva z mrazničky

- 1** Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky (HD2627) nebo jeden až čtyři plátky (HD2647) pečiva.
- 2** Vyberte požadované nastavení zhnědnutí a stlačte páčku topinkovače směrem dolů (viz část „Opékání pečiva“).
- 3** Stiskněte tlačítko rozmrazení  (Obr. 7).
 - Rozsvítí se kontrolka tlačítka rozmrazení.

Poznámka: Opékání zmrazeného pečiva trvá déle než opékání rozmrazeného pečiva.

Ohřátí opékaného pečiva

Topinkovač obsahuje předprogramovanou funkci opětovného ohřevu, která umožňuje znovu ohřát pečivo, aniž by došlo k jeho dalšímu ztmavnutí.

- 1** Opékané pečivo vložte zpět do topinkovače.
- 2** Páčku topinkovače stlačte dolů.
- 3** Stiskněte tlačítko opětovného ohřevu  (Obr. 8).
 - Rozsvítí se kontrolka tlačítka ohřevu.

Rozpékání rohlíků a croissantů (jen HD2627)

- 1** Rozevřete nohy rozpékacího držáku (Obr. 9).
- 2** Umístěte rozpékací držák nad opékací otvory topinkovače (Obr. 10).

Nikdy nepokládejte pečivo určené k rozpečení přímo na horní stranu topinkovače, aniž byste předtím rozložili rozpékací držák. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

- 3** Položte rohlíky nebo croissanty na rozpékací držák.
Nerozpékejte více než 2 kusy pečiva současně.
- 4** Otočte regulátorem zhnědnutí do polohy  (1) a stiskněte páčku topinkovače směrem dolů (2) (Obr. 11).

Jestliže chcete rozpéct rohlíky nebo croissanty po obou stranách, vyčkejte, až se opékač automaticky vypne a pak pečivo obraťte. Poté znovu zapněte přístroj stisknutím páčky topinkovače směrem dolů.

Poznámka: Před každým novým cyklem rozpékání je třeba stisknout páčku topinkovače směrem dolů.

- 5** Po použití sejměte rozpékací držák z topinkovače, zavřete jeho nohy k sobě a uložte ho na bezpečné místo.

Čištění

1 Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.

2 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Nebezpečí: Přístroj neponořujte do vody.

Upozornění: K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

3 Chcete-li z přístroje odstranit drobky, vysuňte jemným stiskem zásuvku na drobky z přístroje a vyprázdněte ji (Obr. 12).

Upozornění: Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 13).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud byste nebyli schopni vyřešit nějaký problém pomocí těchto pokynů, kontaktujte Informační středisko ve vaší oblasti (viz kapitola „Záruka & servis“).

Problém	Řešení
Topinkovač nefunguje.	Ujistěte se, že je zástrčka řádně zasunuta do síťové zásuvky. Pokud přístroj stále nefunguje, předejte ho k prohlídce do autorizovaného servisu společnosti Philips.
Pečivo uvízlo v přístroji.	Odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Pak z topinkovače opatrně vyjměte kousky pečiva a dbejte přitom na to, abyste přitom nepoškodili topná tělíska. K této práci proto nikdy nepoužívejte kovové nástroje.
Topinky jsou příliš tmavé nebo světlé.	Zkontrolujte nastavení regulátoru zhnědnutí. Pokud jsou topinky příliš tmavé, nastavte nižší úroveň, pokud jsou topinky příliš světlé, nastavte vyšší úroveň.
Z přístroje vystupuje kouř.	Patrně bylo nastaveno přílišné zhnědnutí pro dané pečivo a topinky se připalují. Přerušte opékání stisknutím tlačítka stop.
Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by se u přístroje poškodila síťová šňůra, musí být její výměna svěřena společnosti Philips nebo autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips nebo jiným příslušně kvalifikovaným osobám. Zamezte tak vzniku nebezpečných situací.

Problém	Řešení
Pečivo se vysunuje téměř okamžitě po zasunutí, aniž by došlo k jeho opečení.	Zkontrolujte, zda jste páčku topinkovače stlačili až zcela dolů. Pokud pečivo ani pak nezůstává zasunuté, odnechte přístroj do autorizovaného servisu společnosti Philips a nechte jej zkontrolovat.
Během rozpékání nelze měnit úroveň zhnědnutí.	To je normální, protože přístroj má pro tuto funkci nastavenou fixní teplotu, která zaručuje dokonalý konečný výsledek při rozpékání rohlíků a croissantů.
Pouze jedna strana rohlíku nebo croissantu je horká.	Rohlík nebo croissant obraťte a rozpečte i druhou stranu. Postupujte podle pokynů v části „Rozpékání rohlíků a croissantů“.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Purukandik
- B** Röstimispiilud
- C** Röstimishoob
- D** Ülessoojendusnupp 
- E** Sulatusnupp 
- F** Stoppnupp
- G** Pruunistamisregulaator
- H** Juhtmehoidisklambrid
- I** Soojendamisasend  (ainult HD2627)
- J** Soojendusrest (ainult HD2627)

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Röstistrise ei tohi panna ülemõõdulisi ega metallfooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Hoiatus

- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohalik võrgupinge vastab seadme nimipingele.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Ärge kasutage seadet kardinate või muude kergesti süttivate materjalide all ega läheduses ega seinakappide all, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Kui seade on sisse lülitatud või ikka veel kuum, siis ärge pange röstri peale tolmuaitset (spetsiaalselt mõnedel tüüpidel) ega mõnda muud eset, sest see võib tekitada rikkeid või tulekahju.
- Tuleohu vältimiseks tuleks sageli leivapuru kandikult eemaldada. Kontrollige, et purukandik oleks korralikult paigas.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Hoidke toitejuhe tulistest pindadest kaugemal.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seade on mõeldud ainult leivatoodete röstimiseks. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge pange seadmesse muid toiduaineid.

Ettevaatus

- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva, millel seade seisab.
- Hoiduge puudutamast seadme metalloosi, sest need lähevad väga tuliseks. Katsuge ainult juhtseadmeid ja tõstke seadet ainult plastist külpaneelidest.
- Ärge pange röstrit tulisele pinnale.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupesaga.

- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- See rõster on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks ja seda tohib kasutada ainult siseruumides. Seade ei ole ette nähtud kommerts- või tööstuslikuks kasutamiseks.
- Kui viil on rõstrisse kinni jäänud, lülitage seade välja ja laske jahtuda, enne kui üritate viilu välja võtta. Ärge kasutage viilu eemaldamiseks nuga või muid teravaid esemeid, sest nii võite seadme soojuselemente vigastada.
- Ainult HD2627: soojendusrest on mõeldud ainult saiakeste või sarvesaiade soojendamiseks. Ärge pange muid toiduaineid soojendusrestile, nii võite põhjustada ohtlikke olukordi.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet kasutatakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Enne esmakasutust

Eemaldage kõik klepsud ja pühkige rõster niiske lapiga üle.

Enne seadme esmakasutust soovitame seadmega teha ilma leivaviilusid sisestamata mitu röstimisüklit kõige kõrgemas pruunistamisasendis hästi ventileeritud ruumis. Nii põletate ära seadme küttekehale kogunenud tolmu ja hoiate edaspidisel röstimisel ära ebameeldiva lõhna tekkimise.

Seadme kasutamine

- 1** Pange seade kindlale ja tasasele pinnale, eemale kardinastest ja muudest tuleohtlikest materjalidest. Pange pistik sein pistikupessa.
- 2** Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida, kerides osa sellest ümber rõstri alusel olevate klambrite (Jn 2).

Leiva röstimine

Ärge jätke töötavat rõstrit järelevalveta.

- 1** Pange rõstrisse üks või kaks viilu (HD2627) või üks kuni neli viilu (HD2647) leiba (Jn 3).

Näpunäide: Parima röstmistulemuse saamiseks pange viilud alati pilude keskosas.

- 2** Valige soovitud pruunistusaste (Jn 4).
 - Valige madalatemperatuuriline asend (1-2) kergelt röstitud leiva ja kõrgetemperatuuriline asend (5-7) tumedalt röstitud leiva saamiseks.
 - Mudel HD2647: ühe või kahe leivaviilu röstimisel seadistage ainult selle külje soovitud pruunistusasend, kuhu panite leiva. Kui röstite kolme või nelja viilu, siis seadistage soovitud pruunistusasend seadme mõlemal küljel.

- 3** Seadme sisselülitamiseks vajutage röstimishoob alla (Jn 5).
 - Mudel HD2647: ühe või kahe leivaviilu röstimisel vajutage alla ainult selle külje röstimishoob, kuhu panite leivaviilud. Kui aga röstite kolm või neli viilu leiba, siis vajutage alla mõlemad röstimishoovad.
 - Röstimishoob jääb alla ainult juhul, kui seade on elektrivõrku ühendatud.
- 4** Stoppnupu tuli süttib (Jn 6).

Ettevaatust: Rõstri metallosad lähevad röstimise ajal kuumaks. Ärge neid katsuge.

Märkus: rõstri stoppnuppu vajutades saate röstimise igal ajal katkestada ja leiva üles tõsta.

- 4** Röstimise ajal pruunistamistemperatuuri muutmiseks keerake pruunistamise regulaatorit.

5 Kui leivaviilud on röstitud, siis hüppavad nad üles ja röster lülitub välja.

6 Võtke röstitud leib välja. Väiksemate viilude välja võtmiseks liigutage röstimishooba natuke kõrgemale.

- Kui leivaviilud jäävad röstrisse kinni, tõmmake pistik seinakontaktist välja, laske seadmel täielikult jahtuda ja võtke leivatükid ettevaatlikult röstrist välja.

Ettevaatust: Ärge kasutage röstrist leivatükkide eemaldamiseks nuga või mõnda muud teravat metallist tööriista ja ärge puudutage röstri sisemisi metallist osi.

Külmutatud leiva röstimine

1 Pange röstrisse üks või kaks viilu (HD2627) või üks kuni neli viilu (HD2647) leiba.

2 Valige soovitud pruunistusasend ja vajutage röstimishoob alla (vt lõiku „Leiva röstimine”).

3 Vajutage sulatusnupule  (Jn 7).

- ▶ Süttib sulatusnupu tuli.

Märkus: külmutatud leiva röstimine kestab kauem kui sulatatud leiva röstimine.

Röstitud leiva ülessoojendamine

Röstiril on eelnevalt programmeeritud ülessoojendamise funktsioon, mis soojendab röstitavat leiba, kuid ei pruunista seda.

1 Pange röstitud leib röstrisse tagasi.

2 Vajutage röstimishoob alla.

3 Vajutage ülessoojendamisnupule  (Jn 8).

- ▶ Süttib ülessoojendamisnupu tuli.

Saiakeste ja sarvesaiade ülessoojendamine (ainult HD2627)

1 Tõmmake lahti soojendusresti jalad (Jn 9).

2 Paigutage soojendusrest röstri röstimispilude kohale (Jn 10).

Ärge pange soojendatavaid saiakesi röstri kahjustamise vältimiseks otse röstri peale ilma soojendusresti lahtitõmbamata.

3 Pange saiakesed ja sarvesaiakesed soojendusraamile.

Ärge soojendage rohkem kui kahte saiakest korraga.

4 Keerake pruunistusregulaator asendisse  (1) ja vajutage röstimishoob alla (2). (Jn 11)

Kui soovite saiakesi ja sarvesaiakesi mõlemalt poolt soojendada, keerake need ringi, kui röster on väljalülitunud. Seejärel lükake röstri sisselülitamiseks röstimishoob uuesti alla.

Märkus: Enne iga uut soojendustsüklit peate röstimishoova uuesti alla vajutama.

5 Pärast kasutamist tõstke soojendusrest röstrist välja, lükake selle jalad sisse ja hoiustage soojendusrest ohutus kohas.

Puhastamine

1 Võtke seade vooluvõrgust välja ja laske maha jahtuda.

2 Puhastage seadet niiske lapiga.

Hädaoht: Ärge kunagi kastke seadet vette.

Ettevaatust: ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- 3** Seadmest puru eemaldamiseks vajutage ettevaatlikult purukandikut, nii et see seadmest välja tuleks ja tühjendage see (Jn 12).

Ettevaatust: Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ega raputage seda.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 13).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Kui te ei suuda veaotsingu juhiste abil probleemi lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt ptk „Garantii ja teenindus”).

Häire	Lahendus
Röster ei tööta.	Veenduge, et seadme pistik oleks korralikult seinakontakti sisestatud.
	Kui röster ikka tööle ei hakka, viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse kontrollimiseks.
Leib jääb seadmesse kinni.	Võtke seadme pistik seinakontaktist välja ja laske tal jahtuda. Eemaldage viil või viilud ettevaatlikult röstrist. Olge hoolikas, et te viilude eemaldamisel ei kahjustaks kütteelemente. Ärge kunagi kasutage selleks metallesemeid.
Röstitud leib on liiga kõrbenud või liiga hele.	Kontrollige röstimisregulaatori asendit. Valige sobiv seadistus. Kui röst oli liiga tume, valige järgmine kord madalam aste, ning kõrgem, kui röst oli liiga hele.
Röstrist tuleb suitsu.	Olete valinud liiga kõrgetemperatuurilise seadistuse röstitavale leivaviilule. Vajutage nupule STOP röstimise peatamiseks.
Toitejuhe on vigastatud.	Kui toitejuhe on vigastatud, peab selle ohtlike olukordade ärahoidmiseks uue vastu vahetama firmas Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omav isik.
Viil hüppab peaaegu kohe ilma röstimata välja.	Veenduge, et lükkasite röstimishoova päris alla. Kui leib siiski all ei püsi, viige masin ülevaatusse Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
Soojendufunktsiooni kasutades ei ole võimalik muuta pruunistusastet.	See on normaalne, sest röstrile on seatud saiakestest ja sarvesaiakestest soojendamise temperatuur, mis tagab eeskujuliku lõpptulemuse.
Ainult üks saiakest või sarvesaia pool on soe.	Keerake saiake või sarvesaiake ringi ja soojendage veelkord. Järgige ptk „Saiakeste ja sarvesaiakestest ülessoojendamine” juhiseid.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Ladica za mrvice
- B** Otvori za tostiranje
- C** Ručica za tostiranje
- D** Gumb za podgrijavanje ☞
- E** Gumb za odmrzavanje ❄
- F** Gumb STOP (Zaustavljanje)
- G** Regulator prepečenosti
- H** Nosači za spremanje kabela
- I** Postavka za zagrijavanje ☼ (samo HD2627)
- J** Rešetka za zagrijavanje (samo HD2627)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikad ne uranjajte aparat u vodu.
- Prevelike komade hrane i hranu zapakiranu u metalnu foliju nemojte umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Nemojte koristiti aparat ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i ispod zidnih ormarića jer to može uzrokovati požar.
- Kada je toster uključen ili vruć, nemojte na njega stavljati navlaku protiv prašine (samo neki modeli) niti neke druge predmete jer to može uzrokovati oštećenje ili požar.
- Kako biste izbjegli rizik od požara, redovito praznite ladicu s mrvicama kruha. Pazite da ladica bude ispravno postavljena.
- Ako primijetite vatru ili dim, odmah izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat je namijenjen samo tostiranju kruha. Nemojte stavljati nikakve druge sastojke u aparat jer je to opasno.

Oprez

- Mrežni kabel ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Nemojte dodirivati metalne dijelove tostera jer se jako zagriju tijekom tostiranja. Dodirujte samo upravljačke gumbе i podižite aparat držeći plastične bočne ploče.
- Toster nemojte stavljati na vruće površine.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.

- Toster je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu i može se koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nije namijenjen komercijalnoj ili industrijskoj uporabi.
- Ako kriška kruha zapne u tosteru, isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije vađenja kruha. Nemojte koristiti nož ili slične oštre predmete jer to može oštetiti grijače elemente.
- Samo HD2627: Rešetka za zagrijavanje namijenjena je isključivo zagrijavanju peciva i kroasana. Ne stavljajte nikakve druge sastojke na rešetku jer je to opasno.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Prije prvog korištenja

Uklonite sve naljepnice i obrišite kućište tostera vlažnom tkaninom. Prije prvog korištenja aparata savjetujemo da ga pustite da napravi nekoliko ciklusa tostiranja bez kruha, i to na najvišem stupnju prepečenosti u dobro prozračenoj prostoriji. Time će se spaliti sva prašinu koja se možda nakupila na grijaćim elementima i ukloniti neugodan miris prilikom tostiranja kruha.

Korištenje aparata

- 1** Postavite aparat na stabilnu ravnu površinu, dalje od zavjesa i ostalih zapaljivih materijala. Stavite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Duljinu kabela možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nosača na donjem dijelu aparata (Sl. 2).

Tostiranje kruha

Toster nikad ne smije raditi bez nadzora.

- 1** Stavite jednu ili dvije kriške (HD2627) ili jednu do četiri kriške (HD2647) kruha u toster (Sl. 3).

Savjet: Za najbolje rezultate tostiranja kriške kruha uvijek stavljajte u sredinu otvora.

- 2** Odaberite željenu razinu prepečenosti (Sl. 4).

- Odaberite nisku postavku (1-2) za blago prepečeni kruh ili visoku postavku (5-7) za jače prepečeni kruh.
- HD2647: Ako tostirate samo jednu ili dvije kriške kruha, odaberite željenu razinu prepečenosti za stranu na koju ste stavili kruh. Ako tostirate tri ili četiri kriške kruha, odaberite željenu razinu prepečenosti za obje strane aparata.

- 3** Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje kako biste uključili aparat (Sl. 5).

- HD2647: Ako tostirate samo jednu ili dvije kriške kruha, pritisnite ručicu za tostiranje za stranu na koju ste stavili kruh. Ako tostirate tri ili četiri kriške kruha, pritisnite obje ručice za tostiranje za.
- Ručica za tostiranje ostaje dolje samo kad je aparat priključen na mrežno napajanje.

- **Gumb za zaustavljanje će se upaliti (Sl. 6).**

Oprez: Metalni dijelovi tostera će postati vrući tijekom tostiranja. Nemojte ih dodirivati.

Napomena: Tostiranje možete zaustaviti i izvaditi kruh u bilo koje vrijeme pritiskom gumba za zaustavljanje na tosteru.

- 4** Za podešavanje postavke za prepečenost okrenite regulator prepečenosti.

- 5** Kada je kruh gotov, iskače iz tostera, a toster se isključuje.

- 6** Izvadite tostirani kruh. Za vađenje manjih komada, pomaknite ručicu za tostiranje još malo prema gore.

- Ako se kruh zaglavi u tosteru, izvadite utikač iz zidne utičnice, ostavite da se aparat potpuno ohladi i pažljivo izvadite kruh iz tostera.

Oprez: Za vađenje kruha nemojte koristiti nož ili neki drugi metalni i nemojte dodirivati metalne unutarnje dijelove tostera.

Tostiranje zamrznutog kruha

- 1 Stavite jednu ili dvije kriške (HD2627) ili jednu do četiri kriške (HD2647) smrznutog kruha u toster.
 - 2 Odaberite željenu razinu prepečenosti i gurnite ručicu za tostiranje prema dolje (pogledajte odjeljak "Tostiranje kruha").
 - 3 Pritisnite gumb za odmrzavanje ❄ (Sl. 7).
- Gumb za odmrzavanje će se upaliti.

Napomena: Tostiranje zamrznutog kruha traje duže od tostiranja odmrznutog kruha.

Podgrijavanje kruha

Toster ima prethodno programiranu funkciju podgrijavanja koja podgrijava tost ne čineći ga tamnijim.

- 1 Vratite tostirani kruh u toster.
 - 2 Ručicu za tostiranje gurnite prema dolje.
 - 3 Pritisnite gumb za podgrijavanje ☞ (Sl. 8)
- Gumb za podgrijavanje će se upaliti.

Zagrijavanje peciva i kroasana (samo HD2627)

- 1 Rasklopite nožice rešetke za podgrijavanje (Sl. 9).
- 2 Postavite rešetku za zagrijavanje preko otvora za tostiranje na tosteru (Sl. 10).

Kako biste izbjegli oštećenja tostera, nikada ne stavljajte peciva izravno na vrh tostera bez otvaranja rešetke za podgrijavanje.

- 3 Stavite peciva ili kroasane na vrh držača.
- Ne zagrijavajte više od dva peciva istodobno.

- 4 Regulator prepečenosti postavite na ☼ (1) i pogurajte ručicu za tostiranje prema dolje (2) (Sl. 11).

Ako želite podgrijati peciva i kroasane s obje strane, okrenite ih kad se toster isključi. Zatim ponovo pogurajte ručicu za tostiranje prema dolje kako biste uključili toster.

Napomena: Prije svakog novog ciklusa zagrijavanja morate ponovo pritisnuti ručicu za tostiranje prema dolje.

- 5 Nakon upotrebe podignite rešetku za podgrijavanje s tostera, sklopite joj nožice i spremite ju na sigurno mjesto.

Čišćenje

- 1 Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Čistite aparat vlažnom krpom.

Opasnost: Nikad ne uranjajte aparat u vodu.

Oprez: Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

3 Za uklanjanje mrvica iz aparata lagano pritisnite ladicu za mrvice kako bi izašla iz aparata i ispraznite ju (Sl. 12).

Oprez: Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 13).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako ne možete riješiti problem pomoću ovog priručnika za rješavanje problema, obratite se centru za korisnike u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i servis").

Problem	Rješenje
Toster ne radi.	Provjerite je li utikač ispravno utaknut u zidnu utičnicu.
	Ako toster i dalje ne radi, odnesite ga u najbliži ovlaštenu Philips servis na pregled.
Kruh se zaglavio u tosteru.	Isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite krišku ili kriške kruha iz tosteru. Pazite da ne oštetite grijače elemente prilikom vađenja kruha. Za tu svrhu nemojte nikada koristiti metalne objekte.
Tost je pretaman ili presvijetao.	Provjerite odabranu postavku za kontrolu prepečenosti. Sljedeći put odaberite nižu vrijednost ako je kruh pretaman ili višu vrijednost ako je kruh presvijetao.
Iz tosteru izlazi dim.	Izabrali ste previsoku postavku za tu vrstu kruha. Pritisnite gumb za zaustavljanje kako biste prekinuli tostiranje.
Kabel za napajanje je oštećen.	Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu servis tvrtke Philips ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
Kruh iskače gotovo odmah, bez tostiranja	Provjerite jeste li gurnuli ručicu za tostiranje do kraja. Ako kruh i dalje ne ostaje u tosteru, odnesite aparat na provjeru u servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips.
Ne mogu promijeniti razinu prepečenosti kad koristim funkciju zagrijavanja.	To je normalno jer toster ima fiksnu temperaturu za zagrijavanje peciva i kroasana, što jamči savršen krajnji rezultat.
Samo jedna strana peciva ili kroasana je topla	Okrenite pecivo ili kroasan i ponovo ga zagrijte. Slijedite upute iz poglavlja "Zagrijavanje peciva i kroasana".

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Morzsatálca
- B** Pirítónyílások
- C** Pirítós kiemelő
- D** Újramelegítés gomb 
- E** Kiolvasztó gomb 
- F** Stop gomb
- G** Pirításszabályzó
- H** Kábeltartó
- I** Melegítésbeállítás  (HD2627)
- J** Melegítőrács (HD2627)

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne tegyen be túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ne működtesse a készüléket függőny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert ez tűzveszélyes lehet.
- Ne tegye a porvédő burkolatot (csak egyes típusoknál) vagy egyéb tárgyat a pirító tetejére, ha a készüléket bekapcsolta vagy ha az még forró, mert ez kárt vagy tüzet okozhat.
- Tűz kockázatának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsatálcáról a morzsát.
- Vigyázzon, hogy a morzsatálcát jól tegye be.
- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék kizárólag kenyér pirítására szolgál. Ne tegyen más alapanyagot a készülékbe, mert veszélyes lehet.

Figyelem

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- Ne érjen a kenyérpirító fém részeihez, mert pirítás közben nagyon felforrósodnak. Csak a vezérlőrészekhez nyúljon, és a készüléket műanyag oldalánál fogva emelje fel.
- Ne helyezze a kenyérpirítót forró felületre.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

- A kenyérpirító háztartási használatra készült, és csak beltéren használható. Nem használható kereskedelmi és ipari célokra.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpirítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehűlni. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a fűtőszálakat.
- HD2627: A melegítőrács csak kifli és zsemle melegítésére szolgál. Ne tegyen semmilyen más alapanyagot a melegítőrácsra, mert veszélyes lehet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Teendők az első használat előtt

Távolítson el minden ráragasztott címkét, és törölje át a kenyérpirítót nedves ruhával. Mielőtt a készüléket első alkalommal használná, javasoljuk, hogy jól szellőző helyiségben végezzen el a készülékkel néhány teljes pirítási ciklust a legmagasabb pirítási beállításon, de kenyérszeletek nélkül. Ez kiegészíti a fűtőelemekre esetleg lerakódott port, és így kenyérpirítás közben nem keletkezik kellemetlen szag.

A készülék használata

- 1** A készüléket helyezze biztonságos és egyenes felületre, távol függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól. Dugja a csatlakozó dugót a konnektorbába.
- 2** A kábel hosszát megfelelő hosszúságúra állíthatja, ha egy részét felcsévéli a készülék talpázatán lévő kábeltartóra (ábra 2).

Kenyér pirítása

Működés közben soha ne hagyja a kenyérpirítót felügyelet nélkül.

- 1** Tegyen egy-két szelet (HD2627) vagy egy-négy szelet (HD2647) kenyeret a kenyérpirítóba (ábra 3).

Tanács: A legjobb pirítási eredmény eléréséhez a kenyérszeleteket mindig a nyílások középebe helyezze.

- 2** Válassza ki a kívánt pirítási beállítást (ábra 4).
 - Enyhén pirított kenyérhez válasszon alacsony fokozatot (1–2), sötétebbre pirításhoz pedig magasabbat (5–7).
 - HD2647: Ha csak egy vagy két szelet kenyeret pirít, válassza ki a kívánt pirítási beállítást arra az oldalra, ahová a kenyeret helyezte. Ha három vagy négy szeletet pirít, a készülék mindkét oldalára adjon meg pirítási beállítást.
- 3** Kapcsolja be a készüléket a pirítóskiemező lenyomásával (ábra 5).
 - HD2647: Ha csak egy vagy két szelet kenyeret pirít, azon az oldalon nyomja le a pirítóskiemezőt, ahová a kenyeret helyezte. Ha három vagy négy szelet kenyeret pirít, nyomja le mindkét pirítóskiemezőt.
 - A pirítóskiemező csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik.
- 4** A Leállító gomb ekkor világít (ábra 6).

Figyelmeztetés! Pirítás közben a pirító fémrészei felforrósodnak. Ne érintse meg őket.

Megjegyzés: A kenyérpirítón lévő leállítógombbal bármikor leállíthatja a pirítási folyamatot, és kiveheti a kenyeret.

- 4** A pirítási beállítást pirítás közben a pirításszabályozó elfordításával változtathatja meg.

- 5 Ha a pirítós elkészült a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a pirító kikapcsol.
- 6 Vegye ki a pirított kenyeret. A kisebb darabok kiemeléséhez mozdítsa a pirítóskiemelőt kicsit feljebb.
 - Ha kenyér szorul a kenyérpirító belsejébe, húzza ki a hálózati dugót a fali aljzatból, hagyja a készüléket teljesen kihűlni, és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpirítóból.

Figyelmeztetés! Ne használjon kést vagy más éles fémeszközt a kenyér kiemeléséhez a pirítóból, és ne érjen a kenyérpirító fém belső részeihez.

Fagyasztott kenyér pirítása

- 1 Tegyen egy-két szelet (HD2627) vagy egy-négy szelet (HD2647) fagyasztott kenyeret a kenyérpirítóba.
- 2 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást, majd nyomja le a pirítóskiemelőt (lásd a „Kenyer pirítása” című részt).
- 3 Nyomja meg a kiolvasztógombot ❄️ (ábra 7).
 - ▶ A kiolvasztó gomb ekkor világít.

Megjegyzés: Fagyasztott kenyér pirítása tovább tart, mint a kiolvasztott kenyér pirítása.

Pirított kenyér felmelegítése

A kenyérpirító beprogramozott újramelegítés funkcióval rendelkezik, amely további pirítás nélkül melegíti fel a kenyérszeleteket.

- 1 Helyezze vissza a pirított kenyeret a pirítóba.
- 2 Nyomja le a pirítóskiemelőt.
- 3 Nyomja meg az újramelegítés gombot 🔥 (ábra 8).
 - ▶ Az újramelegítés gomb ekkor világít.

Kifli és zsemle melegítése (HD2627)

- 1 Hajtsa ki a melegítőrács lábait (ábra 9).
- 2 Helyezze a melegítőrácsot a kenyérpirító pirítónyílásai fölé (ábra 10).

Soha ne tegye a felmelegítendő ételt közvetlenül a pirító tetejére anélkül, hogy a melegítőrács ne lenne nyitva, mert a pirító megsérülhet.

- 3 Tegye a kifliket vagy zsemleket a melegítő rácsra.

Egyszerre legfeljebb 2 darabot melegítsen.
- 4 A pirításvezérlést állítsa ☞ pozícióba (1), majd nyomja le a pirítóskiemelő kart (2) (ábra 11).

Ha a kifli vagy zsemle mindkét oldalát szeretné megmelegíteni, fordítsa meg őket, miután a kenyérpirító kikapcsolt. Bekapcsoláshoz újra nyomja le a pirítóskiemelőt.

Megjegyzés: Minden újabb melegítés előtt le kell nyomni a pirítóskiemelő kart.

- 5 Használat után emelje le a melegítőrácsot a kenyérpirítóról, hajtsa be a lábait, és tárolja biztonságos helyen.

Tisztítás

- 1 Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból és hagyja lehűlni.
- 2 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Vigyázat! Soha ne merítse a készüléket vízbe.

Figyelmeztetés! A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

3 Enyhén nyomja meg a morzsatálcát, hogy kicsússzon a készülékből, és ürítse ki belőle a morzsát (ábra 12).

Figyelmeztetés! Ne tartsa a készüléket fejfelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 13).

Jótállás és szervíz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha a hibát a hibaelhárító útmutatóval nem tudja elhárítani, forduljon a Philips vevőszolgálatához (lásd a „Jótállás és szervíz” c. részt).

Probléma	Megoldás
Nem működik a kenyérpirító.	Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a hálózati kábelt a konnektorba.
	Ha a kenyérpirító ezután sem működik, vigye Philips szakszervizbe vizsgálatra.
Beszorul a kenyér a készülékbe	Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, és hagyja lehűlni. Óvatosan húzza ki a kenyérszeletet vagy szeleteket a kenyérpirítóból. Vigyázzon, hogy a kenyérszeletek kihúzásakor a fűtőelemek ne sérüljenek meg. Soha ne használjon erre a célra fémtárgyat.
A pirított kenyér túl sötét/túl világos.	Ellenőrizze a pirításhoz választott beállítást. Következő alkalommal állítson be alacsonyabb fokozatot, amennyiben a pirító túl sötét, illetve magasabb fokozatot, ha túl világos.
Füst jön ki a kenyérpirítóból.	Az adott kenyértípushoz túl magas beállítást választott. A pirítási folyamat leállításához nyomja meg a leállító gombot.
A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a készülék hálózati kábele meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
A kenyérszelet közvetlenül indítás után, pirítás nélkül kiemelkedik a készülékből	Ügyeljen arra, hogy a pirítóskiemelet teljesen lenyomja. Ha a kenyér ezután sem marad a helyén, vigye a készüléket a Philips hivatalos szakszervizébe vizsgálatra.
Melegítés üzemmódban nem lehet változtatni a pirítási szintet.	Ez normális, mert kifli és zsemle melegítéséhez a kenyérpirító meghatározott melegítési szintre van beállítva, ami biztosítja a kifogástalan eredményt.

Probléma

A kiflinek vagy a zsemlének csak az egyik oldala meleg

Megoldás

Fordítsa meg a kiflit vagy zsemlét, és melegítse fel újra, lásd a „Kifli és zsemle melegítése” c. rész útmutatásait.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Қоқымдар легені
- B** Тостерлеу ұялары
- C** Тостердейтін рычаг
- D** Қайта қыздыру түймесі 
- E** Мұздан еріту түймесі 
- F** Тоқтататын түйме
- G** Қуыру бақылауы
- H** Тоқ сымын сақтайтын ұстағыш.
- I** Жылыту түймесі  (тек HD2627 түрінде ғана)
- J** Қызатын тіреу (тек HD2627 түрінде ғана)

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды суға батыруға болмайды.
- Мөлшері тым үлкен тамақты немесе металды фольгадан жасалған орамасы бар тамақты тостерге салуға болмайды, себебі ол өрт немесе электір сандырағын туғызуы мүмкін.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды қадағалаусыз жұмыс жасатуға болмайды.
- Құралды перделер немесе басқа тез жанып кететін заттарға жақын жерде немесе олардың астында, не болмаса қабырғаға ілулі тұрған жәшіктердің астында қолдануға болмайды, себебі бұл өрт төндіруі мүмкін.
- Құрал қосулы тұрғанда немесе әлі де болса ыстық болып тұрғанда, оның үстіне шаң жабылғысын жабуға (тек ерекше түрлерінде ғана) немесе басқа затты тостер үстіне қоюға болмайды, себебі бұл зақым тигізуі немесе өрт шығаруы мүмкін.
- Қауіп-қатер мен оттан сақ болу үшін, қоқымдарды қоқымдарға арналған легеннен тазалап отырыңыз. Қоқымдарға арналған леген дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Егер тостерден от немесе түтін шыға бастаса, оны дереу тоқтан суырып тастаңыз.
- Тоқ сымын ыстық беттерден алшақ ұстаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Құрал тек қана нанды тостерлеуге арналған. Басқа ешқандай затты құралға салмаңыз, себебі бұл зақым әкелетін жағдай туғызуы мүмкін.

Сақтандыру

- Тоқ сымы стөл жиегінен немесе құрал жұмыс жасап жатқан беттің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс.
- Тостердің метал бөліктерін қолмен ұстауға болмайды, себебі жұмыс жасап жатқанда олар өте ыстық болады. Тек басқару тәсілдеріне ғана қолдарыңызды тигізіп, құралдың тек пластик бөліктерін ғана ұстауға болады.
- Тостерді ыстық бетке қоюға болмайды.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады. Оны коммерциялық немесе индустриялық мақсатпен қолдануға болмайды.
- Егер нан остер ішінде кептеліп қалса, құралды өшіріп, әбден суығанша қалдырыңыз, тек содан соң нанды шығаруға тырысуыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, себебі олар ысыту элементтеріне зақым тигізуі мүмкін.
- Тек HD2627 түрінде ғана: Қыздыратын сөре тек бөлішекелер мен круассандарды қыздыруға арналған. Басқа тағамдарды қыздыратын сөреге қоймаңыз, себебі бұл қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Алғашқы рет қолданар алдында

Барлық жабыстырылған стикерлерді алып тастап, дымқыл шүберекпен құралды сүртіп шығыңыз. Құралды алғашқы рет қолданар алдында,оны жақсы желденетін бөлмеде, оған нан салмай, жоғарғы қыздыратын бағдарламамен бірнеше рет жұмыс жасатыңыз. Бұл құралда жиналып қалуы мүмкін кез келген шаңды жандырып жіберіп, нанды тостерлегенде пайда болуы мүмкін жағымсыз иістен қорғайды.

Құралды қолдану

- 1** Құралды тегіс, жайлы бетке, перделерден және басқа жылдам жанып кетуі мүмкін материалдардан алшақтау жерге қойыңыз. Тоқ сымын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 2** Тоқ сымының ұзындығын сәйкестендіру үшін, құралдың негізіндегі тіреуішіне оның артық бөлігін орап қойыңыз (Сурет 2).

Нанды тостерлеу

Тостерді қадағалаусыз қолдануға болмайды.

- 1** Тостерге бір немесе екі тілім нанды (HD2627 түрі) немесе нанның бірден төрт тіліміне шейін (HD2647 түрі) салыңыз (Сурет 3).

Кеңес: Ең тиімді тостерлеу нәтижесіне жету үшін, әрдайым нан тілімдерін тостерлеу ұяларының ортасына салыңыз.

- 2** **Өзіңізге керек күйдіретін деңгей бағдарламасын таңдаңыз (Сурет 4).**
 - Сәл ғана қуырылған тостер алу үшін (1-2) төмен бағдарламаны таңдаңыз, ал қатты қуырылған тостер алу үшін, (5-7) жоғары бағдарламаны таңдаңыз.
 - HD2647: Егер сіз бір немесе екі тілім нанды тостерлеп жатқан болсаңыз, өзіңізге керекті қуыру бағдарламасын нан қойған жағынан ғана орнатыңыз. Егер сіз үш немесе төрт тілім нан тостерлемекші болсаңыз, өзіңізге керекті қуыру бағдарламасын құралдың екі жағынан да орнатыңыз.

3 Құралды іске қосу үшін тостерлейтін рычагті басыңыз (Сурет 5).

- HD2647: Егер сіз бір немесе екі тілім нанды тостерлеп жатқан болсаңыз, нан қойған жағындағы иінін ғана төмен басыңыз. Егер сіз үш немесе төрт тілім нан тостерлемекші болсаңыз, онда екі жағындағы иінін басыңыз.
- Егер құрал тоққа қосылып тұрса, тостерлейтін рычаг төменде орналасады.

Д Тоқтату түймесінің жарығы қосылады (Сурет 6).

Сақтандыру: Тостер жасап жатқан уақытта тостердің метал бөлшектері қатты қызады. Оларды ұстап қалмау үшін байқап отыру керек.

Есте сақтаңыз: Тостердің жанындағы тоқтату деген түймесін басу арқылы кез келген уақытта тостерді тоқтатып, нанды атып шығартуыңызға болады.

4 Қуыру бағдарламасын тостерлеп жатқанда сәйкестендіру үшін, қуыру бақылаушы түймесін бұраңыз.**5 Тост дайын болғанда, нан атып шығып, тостер автоматты түрде сөнеді.****6 Тостерленген нанды алыңыз. Кішірек заттарды алу үшін, тостерлеу иінін жоғарырақ көтеріңіз.**

- Егер нан тостер ішінде кептеліп қалса, тоқ сымын тоқтан алып тастап, құралды толығымен суытып, абайлап нанды тостерден шығарыңыз.

Сақтандыру: Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, құралдың металдан жасалған ішкі бөлшектеріне тиіспеңіз.

Мұздатылған нанды тостерлеу**1 Тостерге бір немесе екі тілім мұздатылған нанды (HD2627 түрі) немесе мұздатылған нанның бірден төрт тіліміне шейін (HD2647 түрі) салыңыз.****2 Қалаған қуыру бағдарламасын таңдап, тостерлеу иінін төмен басыңыз («нанды тостерлеу» тармағын қараңыз).****3 Мұзды еріту түймесін басыңыз (Сурет 7).****Д Мұздан еріту түймесі жанады.**

Есте сақтаңыз: Мұздатылған нанды тостерлеу үшін мұздатылмаған нанды тостерлеуге қарағанда ұзағырақ уақыт кетеді.

Тостерленген нанды қыздыру

Тостерде автоматты түрде қайта қыздыру функциясы бар, ол тостерленген нанды қаттырақ қуырмайақ қайта қыздыра алады.

1 Тостерленген нанды қайтадан тостерге салыңыз.**2 Тостерлеу иінін төмен қарай басыңыз.****3 Қайта қыздыру түймесін басыңыз (Сурет 8.)****Д Қайта қыздыру жарығы жанады.****Бөлішкелер мен круассандарды жылыту (тек HD2627 түрі)****1 Жылыту легенінің аяқтарын ашыңыз (Сурет 9).****2 Жылыту легенін тостерлеу тесікшелері үстіне орнатыңыз (Сурет 10).**

Тостерге зақым келтірмес үшін, ешқашан бөлішкелерді тікелей тостердің төбесіне қою арқылы қыздыруға болмайды. Қыздыратын сөрені міндетті түрде ашыңыз.

3 Бөлішкелер мен круассандарды қыздыратын тіреудің үстіне қойыңыз.

Бір дегенде, құралда 2 заттан артық нан қыздыруға болмайды.

4 (1) бағдарламасына апарып, содан соң тостер рычагін басыңыз (2) (Сурет 11).

Егер сіз бөлішкелер мен круассандардың екі жағын да қыздырғыңыз келсе, тостер сөнгеннен соң оларды аударыңыз. Содан соң тостерлеу иінін тағы да төмен итеріп, тостерді қосыңыз.

Есте сақтаңыз: Әр бір жаңа жылыту циклы алдында сізге тостерлеу иінін төмен итеруге тура келеді.

5 Қолданып болғаннан соң, жылыту легенін тостерден алыңыз, оның аяқтарын қайта жинап, оны қауіпсіз жерге сақтап алып қойыңыз.

Тазалау

1 Құралды тоқтан суырып, оны суытып алыңыз.

2 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Қауіпті: Құралды суға батыруға болмайды.

Сақтандыру: Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

3 Құралда жиналып қалған қоқымдарды тазалау үшін, жәймен ғана қоқым жинағыш легенін итеріңіз, сонда леген құралдан сырғып шығады, енді сіз оны босатуыңызға болады (Сурет 12).

Сақтандыру: Құралдың астын үстіне қаратып ұстауға болмайды, және қоқымдарды түсіру үшін сілкіуге болмайды.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себінгізді тигізесіз. (Сурет 13)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер сіз төменде берілген проблемаларды шешу нұсқасының көмегімен проблемаңыздан арылмасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қамқорлық Орталығына барыңыз («кепілдік және қызмет» тармағын қараңыз).

Келелі мәселе	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Тоқ сымы қабырғадағы розеткаға қосылып тұрғандығын тексеріңіз.
	Егер тостер әлі жұмыс жасамаса, оны тексеру үшін Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз.

Келелі мәселе	Шешім
Құралда нан көп уақытқа қалып қалған болар.	Құралды тоқтан суырып, суытыңыз. Жәймен кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алыңыз. Кептеліп қалған нан тілімтіктерін тостерден алып жатқанда қыздыратын элементтерге зақым келтірмеуге тырысыңыз. Бұл мақсатпен метал заттарды ешқашан қолданбаңыз.
Тост өте қара/ақ.	Тостерлеуге таңдаған күйдіру деңгей бағдарламасын тексеріңіз. Егер тостыңыз өте қара болса, төменірек бағдарламаны, немесе тостыңыз өте ашық болса, жоғарырақ бағдарламаны таңдаңыз.
Тостерден түгін шығып жатыр.	Салынған нан түріне тиісті бағдарлама деңгейінен өте жоғары деңгейлі бағдарлама таңдаған боларсыз. Тостерлеу барысын тоқтату үшін, тоқтату түймесін басыңыз.
Тоқ сымы зақымдалған болар.	Егер осы құралдың тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе сол тәріздес деңгейі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
Нан тіпті тостерленбестен ақ бірден дерлік секіріп шығады.	Сіз тостерлеу иінін аяғына дейін итеруіңіз керек. Егер нан сонда да төмен жақта қалмаса, онда құралды Philips әкімшілік берген қызмет орталығына тексеруге апарыңыз.
Тостерлеу деңгейін қыздыру қызметін қолданып жатқанда өзгерте алмадым.	Бұл әдеттегі нәрсе, себебі тостерде мінсіз нәтиже кепілдігін беретін бөлішкелер мен круассандарды қыздыру үшін арналған тұрақты температура бағдарламасы бар.
Бөлішкенің немесе круассанның тек бір жағы ғана қызды.	Тәтті наныңызды немесе круассандарыңызды аударып, оларды қайта жылытыңыз. «Тәтті нандар мен круассандарды жылыту» тармағындағы нұсқауларды орындаңыз.

Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Trupinių padėklas
- B** Skrudinimo angos
- C** Skrudinimo svirtis
- D** Pašildymo mygtukas 
- E** Atšildymo mygtukas 
- F** Stabdymo mygtukas
- G** Skrudinimo reguliatorius
- H** Laido saugojimo laikikliai
- I** Šildymo nustatymas  (tik HD2627)
- J** Šildymo grotelės (tik HD2627)

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Įspėjimas

- Prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta prietaiso apačioje, atitinka vietinę elektros įtampą.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Prietaiso nenaudokite arti užuolaidų arba kitų degių medžiagų arba po spintelėmis, nes tai gali sukelti gaisrą.
- Ant skrudintuvo viršaus nedėkite apsauginio gaubto (tik specifiniuose modeliuose) arba kokio nors kito daikto, kai prietaisas yra įjungtas arba kai jis yra vis dar karštas, nes taip galima prietaisą pažeisti arba sukelti gaisrą.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai valykite trupinių padėklą. Įsitikinkite, kad padėklas tinkamai įstatytas.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Nedėkite į skrudintuvą jokių kitų produktų, nes tai kelia pavojų.

Atsargiai

- Nepalikite maitinimo laido nukarusio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Nelieskite metalinių skrudintuvo dalių, nes skrudinimo metu jos labai įkaista. Lieskite tik reguliatorius, o keldami prietaisą, imkite jį už plastikinių šoninių skydelių.
- Nestatykite skrudintuvo ant karšto paviršiaus.
- Prietaisąjunkite tik į žemintą sieninį el. lizdą.

- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Skrudintuvas skirtas naudoti tik buityje ir gali būti naudojamas tik patalpoje. Jis neskirtas naudoti komerciniais ar pramoniniais tikslais.
- Jei duonos riekė įstrigo skrudintuvo viduje, prieš bandydami ją išimti, skrudintuvą atjunkite nuo tinklo ir palikite atvėsti. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio, nes taip galite sugadinti kaitinimo elementus.
- Tik HD2627: šildymo grotelės yra skirtos tik bandelėms ar raguoliams šildyti. Ant šildymo grotelių nedėkite jokių kitų produktų, nes tai gali sukelti pavojingą situaciją.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš pirmąjį naudojimą

Nuimkite lipdukus ir nušluostykite skrudintuvo paviršių drėgna šluoste.

Prieš pradėdant naudoti skrudintuvą pirmą kartą, rekomenduojama gerai vėdinamoje patalpoje atlikti kelis skrudinimo ciklus, neįdėjus duonos ir pasirinkus didžiausio skrudinimo nustatymą. Taip sudega ant kaitinimo elementų susikaupusios dulkės, todėl skrudinant duoną nesklinda nemalonūs kvapas.

Prietaiso naudojimas

1 Prietaisą statykite ant stabilaus plokščio paviršiaus, toliau nuo užuolaidų ir kitų lengvai užsidegančių medžiagų. Įjunkite kištuką į el. lizdą.

2 Laido ilgį reguliuokite jo dalį apvyniodami apie laikiklius, esančius ant prietaiso pagrindo (Pav. 2).

Duonos skrudinimas

Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.

1 Į skrudintuvą įdėkite vieną ar dvi riekes (HD2627) arba nuo vienos iki keturių riekių (HD2647) duonos (Pav. 3).

Patarimas: Norėdami gauti geriausių skrudinimo rezultatus, riekes visada dėkite į angų centrą.

2 Pasirinkite norimo paskrudinimo nustatymą (Pav. 4).

- Pasirinkite mažesnio paskrudinimo nustatymus (1–2), norėdami šiek tiek paskrudinti duoną ir didesnio paskrudinimo nustatymus (5–7), norėdami labiau paskrudinti duoną.
- HD2647: jei skrudinate tik vieną ar dvi riekes duonos, pasirinkite skrudinimo nustatymą tik tai pusei, į kurią dedate duoną. Jei skrudinate tris ar keturias riekes duonos, pasirinkite norimą skrudinimo nustatymą abiem prietaiso pusėms.

3 Įjunkite prietaisą, žemyn paspausdami skrudinimo svirtį (Pav. 5).

- HD2647: jei skrudinate tik vieną ar dvi riekes duonos, paspauskite skrudinimo svirtį tik toje pusėje, į kurią dedate duoną. Jei skrudinate tris ar keturias riekes duonos, paspauskite žemyn abi skrudinimo svirtis.
- Skrudinimo svirtis bus nuleistoje padėtyje tik, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą.

4 Užsidega stabdymo mygtukas (Pav. 6).

Atsargiai: Skrudinimo metu metalinės skrudintuvo dalys įkaista. Jų nelieskite.

Pastaba: Bet kuriuo metu galite sustabdyti skrudinimo procesą ir išimti duoną, paspausdami ant skrudintuvo viršaus esantį stabdymo mygtuką.

4 Norėdami skrudinimo metu sureguliuoti paskrudinimo nustatymą, sukite skrudinimo reguliatorių.

- 5 Paskrudęs skrebutis iššoka, o skrudintuvas išsijungia.
- 6 Išimkite paskrudintą duoną. Mažesniems gabalėliams išimti truputį aukščiau kilstelėkite skrudinimo svirtį.
 - Jei duona užstringa skrudintuvo viduje, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti ir atsargiai išimkite duoną iš skrudintuvo.

Atsargiai: Duonai iš skrudintuvo išimti nenaudokite peilių ar kitų aštrių metalinių objektų bei nelieskite skrudintuvo vidaus dalių.

Šaldytos duonos skrudinimas

- 1 Įdėkite vieną ar dvi riekes (HD2627) arba nuo vienos iki keturių riekių (HD2647) šaldytos duonos į skrudintuvą.
- 2 Pasirinkite norimą skrudinimo nustatymą ir paspauskite žemyn skrudinimo svirtį (žr. skyrių „Duonos skrudinimas“).
- 3 Paspauskite atšildymo mygtuką  (Pav. 7).
 - Užsidega atšildymo mygtuko lemputė.

Pastaba: Šaldytos duonos skrudinimas užtrunka ilgiau nei skrudinant atšildytą duoną.

Pakartotinis skrudintos duonos pašildymas

Skrudintuve yra iš anksto užprogramuota pašildymo funkcija, kuri pašildo skrebutį jo neskrudindama.

- 1 Į skrudintuvą atgal įdėkite skrudintą duoną.
- 2 Skrudinimo svirtį pastumkite žemyn.
- 3 Paspauskite pašildymo mygtuką  (Pav. 8).
 - Užsidega pašildymo mygtuko lemputė.

Bandelių ir raguolių šildymas (tik HD2627)

- 1 Išskleiskite šildymo grotelių kojeles (Pav. 9).
 - 2 Uždėkite šildymo groteles ant skrudintuvo skrudinimo angų (Pav. 10).
- Nedėkite gaminių, kuriuos šildysite, tiesiai ant skrudintuvo viršaus, prieš tai neišskleidę šildymo grotelių, – taip galite sugadinti skrudintuvą.
- 3 Bandeles ar raguolius sudėkite ant šildymo grotelių viršaus.

Vienu metu nešildykite daugiau nei 2 bandelių.
 - 4 Nustatykite skrudinimo reguliatorių į  padėtį (1) ir nuspauskite skrudinimo svirtį žemyn (2) (Pav. 11).

Jei norite šildyti abi bandelių ar raguolių puses, skrudintuvui išsijungus juos apverskite. Tada skrudinimo svirtį paspauskite žemyn, kad vėl įjungtumėte skrudintuvą.

Pastaba: Prieš kiekvieną naują šildymo ciklą reikia žemyn paspausti skrudinimo svirtį.

- 5 Po naudojimo, pakelkite šildymo groteles nuo skrudintuvo, bei sulankstę jų kojeles laikykite saugioje vietoje.

Valymas

- 1 Prietaisą išjunkite iš elektros tinklo ir palikite atvėsti.
- 2 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Pavojus: Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

Atsargiai: niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- 3** Norėdami iš prietaiso išvalyti trupinius, švelniai paspauskite trupinių padėklą, kad jis išlįstų iš prietaiso bei iškratykite jį (Pav. 12).

Atsargiai: Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 13).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei, naudodamiesi šiuo trikčių šalinimo vadovu, negalite išspręsti problemų, kreipkitės į savo šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą (žr. skyrių „Garantija ir techninė priežiūra“).

Triktis	Sprendimas
Skrudintuvus neveikia.	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
	Jei skrudintuvus ir toliau neveikia, nuneškite jį patikrinti į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Duona užstrigo prietaise.	Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti. Iš skrudintuvo atsargiai išimkite duonos riekę ar riekes. Imdami duonos riekę ar riekes, saugokitės, kad nepažeistumėte kaitinimo elementų. Duonai išimti nenaudokite metalinių įrankių.
Skrebutis per daug / per mažai apskrūdęs.	Patikrinkite pasirinktus skrudinimo nustatymus. Jei duona per daug apskrunda, pasirinkite žemesnius skrudinimo nustatymus, o jei apskrunda per mažai – aukštesnius nustatymus.
Iš skrudintuvo rūksta dūmai.	Pasirinkti per aukšti skrudinimo nustatymai skrudinamai duonai. Paspauskite stabdymo mygtuką ir sustabdykite skrudinimą.
Pažeistas maitinimo laidas.	Jei pažeistas prietaiso maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotame „Philips“ techninės priežiūros centre ar panašios kvalifikacijos asmenys.
Beveik iš karto iššoka neapskrudusi duona	Išitikinkite, kad skrudinimo svirtį paspaudėte iki galo žemyn. Jei duona vis tiek nelieka skrudintuve, prietaisą nuneškite į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą patikrinti.
Negaliu pakeisti paskrudinimo lygio, kai naudoju šildymo funkciją.	Tai normalu, skrudintuve nustatyta fiksuota bandelių ir raguolių šildymo temperatūra, garantuojanti geriausius rezultatus.

Triktis

Sušyla tik viena
raguolio ar bandelės
pusė

Sprendimas

Apverskite bandelę ar raguolį ir pašildykite dar kartą. Vadovaukitės
„Bandelių ir raguolių šildymas“ pateiktais nurodymais.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Drupaču paplāte
- B** Grauzdēšanas atveres
- C** Grauzdēšanas svira
- D** Uzsildīšanas poga 
- E** Atkausēšanas poga 
- F** Stop poga
- G** Grauzdēšanas vadība
- H** Vada nodalījuma skavas
- I** Karsēšanas uzstādījums  (tikai HD2627)
- J** Karsēšanas restītes (tikai HD2627)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošrāvas triecienu.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās apakšdaļas norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet ierīci pie aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem, vai zem piekaramiem skapišiem, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Neuzvietojiet putekļu pārvalku (tikai īpašiem modeļiem) vai jebkādu citu priekšmetu uz tostera virsmas, kad ierīce ir ieslēgta vai kad tā vēl ir karsta, jo tas var sabojāt ierīci vai ugunsgrēku.
- Lai novērstu ugunsgrēka iespējamību, iztīriet drupatas no drupatu paplātes. Pārlicinieties, ka drupatu paplāte ir pareizi ievietota.
- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ierīce ir tikai paredzēta maizes grauzdēšanai. Neievietojiet ierīcē citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Ievērbai

- Neļaujiet elektrības vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Nepieskarieties tostera metāla detaļām, jo grauzdēšanas laikā tās ievērojami sakarst. Pieskarieties tikai vadības taustiņiem un celiet ierīci, satverot to aiz plastmasas sānu paneliem.
- Nenovietojiet tosteru uz karstas virsmas.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.

- Tosters ir paredzēts tikai izmantošanai mājas apstākļos un to var izmantot tikai telpās. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai izmantošanai.
- Ja tosterā iesprūdsi maizes šķēle, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist, pirms izņemat maizi. Nelietojiet nazi vai citu asu priekšmetu, jo tā var sabojāt sildīšanas elementus.
- Tikai HD2627: Karsēšanas restītes paredzētas tikai maiziņu vai kruasānu sildīšanai. Nelieciet uz karsēšanas restītēm citus produktus, jo tas var būt bīstami.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas

Noņemiet visas uzlīmes un noslaukiet tostera korpusu ar mitru drānu.

Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, iesakām ļaut ierīcei labi vēdināmā telpā veikt dažus grauzdēšanas ciklus augstākajā apbrūnināšanas režīmā bez maizes šķēlēm. Tā tiek sadedzināti putekļi, kas var būt uzkrājušies uz sildīšanas elementiem, un tiek novērsts nepatīkams aromāts maizes grauzdēšanas laikā.

Ierīces lietošana

- 1 Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas, tālāk no aizkariem un citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem. Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktrozetē.
- 2 Elektrības vada garumu var pielāgot, aptinot daļu no tā ap balstiem pie ierīces pamatnes (Zīm. 2).

Grauzdiņu pagatavošana

Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.

- 1 Ielieciet vienu vai divas maizes šķēles (HD2627), vai vienu līdz četras šķēles (HD2647) tosterā (Zīm. 3).

Padoms: Labākiem grauzdēšanas rezultātiem vienmēr ievietojiet maizes šķēles atveru centrā.

- 2 Izvēlieties grauzdēšanas ilgumu (Zīm. 4).

- Lai nedaudz apbrūninātu maizi, izvēlieties zemas temperatūras (1-2) režīmu, bet, lai maizi apbrūninātu vairāk, noregulējiet augstas temperatūras (5-7) režīmu.
- HD2647: Ja grauzdējat tikai vienu vai divas maizes šķēles, izvēlieties vēlamo brūnināšanas uzstādījumu tai pusei kurā liekat maizi. Ja grauzdējat trīs vai četras maizes šķēles, izvēlieties vēlamo brūnināšanas uzstādījumu abās ierīces pusēs.

- 3 Nospiediet grauzdēšanas sviru, lai ieslēgtu ierīci. (Zīm. 5.)

- HD2647: Ja grauzdējat tikai vienu vai divas maizes šķēles, nospiediet uz leju grauzdēšanas sviru tai pusei kurā liekat maizi. Ja grauzdējat trīs vai četras maizes šķēles, nospiediet uz leju abas grauzdēšanas sviras.
- Grauzdēšanas svira paliek lejā tikai tad, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam.
- Izgaismojas izslēgšanas taustiņš (Zīm. 6).

Ievērbai: Tostera metāla daļas grauzdēšanas laikā kļūst karstas. Nepieskarieties tām!

Piezīme: Jūs varat pārtraukt grauzdēšanu un izņemt maizi jebkurā brīdī, nospiežot stop pogu uz tosteru.

- 4 Lai mainītu brūnināšanas uzstādījumu grauzdēšanas laikā, pagrieziet apbrūnināšanas regulatoru.
- 5 Kad grauzdiņš ir gatavs, tosteru svira paceļas un tosteris izslēdzas.
- 6 Izņemiet maizi no tosteru. Lai izņemtu mazākus gabaliņus, paceliet grauzdēšanas sviru vēl nedaudz augstāk.

- Ja maizes šķēle iesprūst tosterā, izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas, ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, un uzmanīgi izņemiet maizi no tosterā.

Ievērībai: Neizmantojiet nazi vai citu asu metāla priekšmetu, lai izņemtu maizi no tosterā un nepieskarieties metāla daļām tosterā iekšpusē.

Saldētas maizes grauздēšana

- 1 Ielieciet vienu vai divas saldētas maizes šķēles (HD2627), vai vienu līdz četras šķēles (HD2647) tosterā.
- 2 Izvēlieties vēlamo brūnināšanas uzstādījumu un nospiediet grauздēšanas sviru uz leju (skatiet sadaļu 'Maizes grauздēšana').
- 3 Nospiediet atsaldēšanas pogu ❄ (Zīm. 7).
- Izgaismojas atsaldēšanas poga.

Piezīme: Saldētas maizes grauздēšana aizņem vairāk laika nekā atsaldētas maizes grauздēšana.

Grauздētas maizes uzsildīšana

Tosteram ir iepriekš ieprogrammēta uzsildīšanas funkcija, kas uzsilda maizīti, neapbrūninot to.

- 1 Ievietojiet grauздētu maizi atpakaļ tosterā.
- 2 Nospiediet grauздēšanas sviru.
- 3 Nospiediet uzsildīšanas pogu ☀ (Zīm. 8).
- Izgaismojas uzsildīšanas poga.

Maizīšu un kruasānu uzsildīšana (tikai HD2627)

- 1 Atlokiem karsēšanas restīšu kājiņas (Zīm. 9).
- 2 Novietojiet karsēšanas restītes tā, lai tās būtu pāri tosterā grauздēšanas atverēm (Zīm. 10).

Lai nebojātu tosteru, nekādā gadījumā nelieciet maizītes tieši uz tosterā, neatverot karsēšanas restītes.

- 3 Uzlieciet maizītes vai radziņus uz karsēšanas restītēm.
- Nesildiet vairāk kā divus gabaliņus vienlaikus.

- 4 Pagrieziet apbrūnināšanas regulatoru uz uzstādījumu ☼ (1) un piespiediet tosterā sviru uz leju (2) (Zīm. 11).

Ja vēlaties sasildīt maizītes vai kruasānus no abām pusēm, pagrieziet tos, kad tosters ir pats izslēdzies. Tad no jauna nospiediet grauздēšanas sviru uz leju, lai ieslēgtu tosteru.

Piezīme: Pirms katra jauna sildīšanas cikla tosterā svira vēlreiz jāpiespiež uz leju.

- 5 Pēc lietošanas noņemiet karsēšanas restītes no tosterā, salociet to kājiņas un uzglabāiet tās drošā vietā.

Tīrīšana

- 1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist.
- 2 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Briesmas: Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.

Ievērībai: Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- 3 Lai izņemtu drupačus no ierīces, viegli uzspiediet drupaču paplātei, lai tā izslīd no ierīces, tad iztukšojiet to (Zīm. 12).

levērbai: Neturiet ierīci apgrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupatas.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 13).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Kļūmju novēršana

Ja kļūmi nevar novērst, izmantojot šos norādījumus, vērsieties Philips Pakalpojumu centrā savā valstī (skatiet nodaļu 'Garantija un apkope').

Problēma	Atrisinājums
Tosters nedarbojas.	Pārlicinieties, ka kontaktdakša ir pareizi iesprausta sienas kontaktligzdā. Ja tosters joprojām nedarbojas, nogādājiet to pārbaudei autorizētā Philips apkopes centrā.
Maize iesprūst ierīcē.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, un ļaujiet tai atdzist. Uzmanīgi izņemiet maizes šķēli vai šķēles no tostera. Raugieties, lai, izņemot maizes šķēli vai šķēles, netiktu bojāti sildīšanas elementi. Nekādā gadījumā tam nelietojiet metāla priekšmetu.
Graudziņš ir pārāk tumšs/pārāk gaišs.	Pārbaudiet noregulēto apbrūnināšanas režīmu. Ja graudziņš ir pārāk tumšs, nākamreiz izvēlieties zemākas temperatūras režīmu, ja pārāk gaišs - augstākas temperatūras režīmu.
Tosters izdala dūmus.	Izvēlēts ievietotajai maizei nepiemēroti augsts temperatūras režīms. Lai apturētu graudzēšanas procesu, piespiediet izslēgšanas pogu.
Elektrības vads ir bojāts.	Ja ierīces elektrības vads ir bojāts, tas vienmēr jānomaina Philips, autorizētā Philips apkopes centrā vai nomaiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem, lai novērstu briesmas.
Maizīte izlec gandrīz uzreiz, tai nemaz nepaliekot brūnai.	Pārlicinieties, vai līdz galam nospiežat graudzēšanas sviru. Ja maizīte joprojām lec ārā, aizvediet ierīci uz Philips pilnvarotu apkopes centru izpētei.
Es nevaru mainīt graudzēšanas pakāpi, lietojot karsēšanas funkciju.	Tas ir normāli, jo tosteram ir uzstādīta noteikta maizīšu un radziņu karsēšanas temperatūra, kas nodrošina vislabāko rezultātu.
Ir silta tikai viena maizītes vai radziņa puse	Apgrieziet maizīti vai kruasānu un sildiet to vēlreiz. Rīkojieties saskaņā ar sadaļā 'Maizīšu vai kruasānu uzsildīšana' sniegtajiem norādījumiem.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Tacka na okruszki
- B** Otwory na pieczywo
- C** Dźwignia
- D** Przycisk ponownego podgrzania 
- E** Przycisk rozmrażania 
- F** Przycisk STOP
- G** Pokrętko regulacji czasu opiekania
- H** Uchwyty na przewód
- I** Ustawienie podgrzewania  (tylko model HD2627)
- J** Ruszt do podgrzewania (tylko model HD2627)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tosterka, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych ani pod szafkami, gdyż może to spowodować wybuch pożaru.
- Nie umieszczaj przykrywkę chroniącej przed kurzem (dot. tylko niektórych modeli) ani żadnych innych przedmiotów na górze tosterka, gdy urządzenie jest włączone lub kiedy jeszcze jest gorące. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub pożaru.
- Regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki, aby nie dopuścić do pożaru. Zawsze upewnij się, czy tacka jest dobrze włożona na swoje miejsce.
- Jeśli z tosterka wydobywa się dym lub płomień, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.

Uwaga

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania. Dotykać można tylko elementów regulacji oraz plastikowych paneli bocznych.
- Nie umieszczaj tostera na gorącej powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń. Nie może być stosowany do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż toster całkowicie ostygnie i wyjmij pieczywo. Nie używaj w tym celu noża ani innych ostrych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- Tylko model HD2627: Ruszt do podgrzewania jest przeznaczony tylko do podgrzewania bułek i rogal. Wkładanie innych składników na ruszt grozi niebezpieczeństwem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przed pierwszym użyciem

Należy usunąć wszystkie naklejki i przetrzeć obudowę tostera wilgotną szmatką. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy kilkakrotnie uruchomić bez pieczywa w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z pokręteł regulacji czasu opiekania ustawionym na najwyższej wartości. Pozwoli to wypalić kurz osiadły na elementach grzejnych oraz zapobiec przykremu zapachowi podczas przygotowywania grzanek.

Zasady używania

- 1** Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, z dala od zastół i innych materiałów łatwopalnych. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2** Aby dostosować długość przewodu sieciowego, nawiń go na uchwyty znajdujące się w podstawie urządzenia (rys. 2).

Opiekanie chleba

Nigdy nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru.

- 1** Włóż do tostera jedną lub dwie kromki (HD2627) lub do czterech kromek (HD2647) chleba (rys. 3).

Wskazówka: Aby uzyskać jak najlepszy efekt opiekania, zawsze umieszczaj kromki na samym środku otworów na pieczywo.

- 2** Ustaw żądany czas opiekania (rys. 4).
 - Niskie ustawienia opiekania (1–2) pozwalają uzyskać lekkie przyrumienienie chleba, natomiast wysokie (5–7), mocniejsze przyrumienienie.
 - Model HD2647: W przypadku opiekania jednej lub dwóch kromek chleba wybierz żądane ustawienie czasu opiekania dla używanej części tostera. W przypadku opiekania trzech lub czterech kromek chleba wybierz żądane ustawienie czasu opiekania dla obu części urządzenia.
- 3** Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu. (rys. 5).

- Tylko model HD2647:W przypadku opiekania jednej lub dwóch kromek chleba naciśnij dźwignię obok używanej części tostera. W przypadku opiekania trzech lub czterech kromek chleba naciśnij obie dźwignie.
 - Dźwignia pozostaje w tej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.
- **Zaświeci się przycisk Stop (rys. 6).**

Uwaga: Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania.

Uwaga: Grzankę można wyjąć w każdej chwili — wystarczy nacisnąć przycisk STOP znajdujący się na górze tostera.

- 4** Aby ustawić czas opiekania podczas pracy urządzenia, przekręć pokrętło regulacji czasu opiekania.
- 5** Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się.
- 6** Wyjmij opieczony chleb. Aby wyjąć mniejsze kawałki pieczywa, przesun dźwignię do góry.
 - Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę tostera z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż całkowicie ostygnie i ostrożnie wyjmij chleb.

Uwaga: Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych przedmiotów, nie dotykaj też wewnętrznych metalowych części tostera.

Opiekanie zamrożonego chleba

- 1** Włóż do tostera jedną lub dwie kromki (HD2627) lub do czterech kromek (HD2647) zamrożonego chleba.
- 2** Wybierz żądane ustawienie czasu opiekania i naciśnij dźwignię (patrz część „Opiekanie chleba”).
- 3** Naciśnij przycisk rozmrażania ❄️ (rys. 7).
 - Przycisk rozmrażania zacznie się świecić.

Uwaga: Opiekanie zamrożonego pieczywa zajmuje więcej czasu niż pieczywa rozmrożonego.

Odgrzewanie opieczonego chleba

Toster wyposażony jest w funkcję zaprogramowanego ponownego podgrzania, dzięki której można odgrzać grzankę bez przypalania jej.

- 1** Włóż grzankę z powrotem do tostera.
- 2** Naciśnij dźwignię do samego dołu.
- 3** Naciśnij przycisk ponownego podgrzania 🔥 (rys. 8).
 - Przycisk ponownego podgrzania zacznie się świecić.

Podgrzewanie bułek i rogalí (tylko model HD2627)

- 1** Rozłóż ruszt do podgrzewania (rys. 9).
- 2** Umieść ruszt nad otworami na pieczywo tostera (rys. 10).

Aby uniknąć zniszczenia tostera, nigdy nie kładź kawałków pieczywa bezpośrednio na górze urządzenia bez uprzedniego rozłożenia rusztu.

- 3** Połóż bułki lub rogalie na ruszcie.
Nie podgrzewaj więcej niż 2 sztuki za jednym razem.
- 4** Przekręć pokrętło regulacji czasu opiekania na ustawienie ⏰ (1) i naciśnij dźwignię do samego dołu (2) (rys. 11).

Aby podgrzać bułki i rogalę po obu stronach, przekręć je na drugą stronę po wyłączeniu tostera. Następnie ponownie naciśnij dźwignię, aby włączyć toster.

Uwaga: Przed każdym nowym cyklem podgrzewania należy ponownie nacisnąć dźwignię.

- 5** Po skorzystaniu z urządzenia zdejmij ruszt do podgrzewania z tostera, złóż ruszt i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

Czyszczenie

- 1** Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- 2** Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Niebezpieczeństwo: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Uwaga: Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- 3** Aby wyczyścić urządzenie z okruszków, delikatnie naciśnij tackę na okruszki, aby ją wysunąć z urządzenia, a następnie opróżnij ją (rys. 12).

Uwaga: Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim w celu wysypania okruszków.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 13).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli nadal nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz rozdział „Gwarancja i serwis”).

Problem	Rozwiązanie
Toster nie działa.	Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Jeżeli toster nadal nie działa, zabierz go do sprawdzenia do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Pieczywo utknęło w urządzeniu.	Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż ostygnie. Ostrożnie usuń kawałki pieczywa z tostera. Uważaj, aby nie uszkodzić elementów grzejnych podczas usuwania pieczywa. Nigdy nie używaj do tego celu żadnych metalowych przyrządów.
Grzanka jest zbyt ciemna/jasna.	Sprawdź wybrane ustawienie czasu opiekania. Następnym razem wybierz niższe ustawienie, jeśli grzanka jest zbyt ciemna, lub wyższe, jeśli grzanka jest zbyt jasna.

Problem	Rozwiązanie
Z tostera wydobywa się dym.	Wybrane ustawienie opiekania jest zbyt wysokie dla danego rodzaju pieczywa. Naciśnij przycisk Stop, aby zatrzymać opiekanie.
Przewód zasilający jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego urządzenia należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
Kromka wyskakuje niemal natychmiast, w ogóle się nie przypiekając.	Upewnij się, że dociskasz dźwignię do samego dołu. Jeśli kromka nadal wyskakuje z otworu, weź urządzenie do przeglądu do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Nie mogę zmienić poziomu opiekania podczas korzystania z funkcji podgrzewania.	Jest to normalne, gdyż toster ma stałą temperaturę do podgrzewania bułek i rogali, która zapewnia doskonały efekt końcowy.
Tylko jedna strona bułki lub rogała jest ciepła.	Obróć bułkę lub rogała na drugą stronę i ponownie podgrzej. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Podgrzewanie bułek i rogali”.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Tavă pentru firimituri
- B** Fante pentru prăjire
- C** Mâner pentru prăjire
- D** Buton Reîncălzire 
- E** Buton Decongelare 
- F** Buton Stop
- G** Control rumenire
- H** Suporturi pentru cablu
- I** Setare încălzire  (numai HD2627)
- J** Grilaj de încălzire (numai HD2627)

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Nu introduceți în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocuțați.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu folosiți aparatul sub sau lângă perdele sau alte materiale inflamabile, sau în nișe, deoarece aceasta poate conduce la incendii.
- Nu plasați capacul de protecție contra prafului (numai pentru tipurile specifice) sau alte obiecte peste prăjitorul de pâine când aparatul este pornit sau este încă fierbinte, deoarece aceasta poate conduce la deteriorare sau incendiu.
- Pentru a evita riscul unui incendiu, goliți frecvent tava de firimituri. Aveți grijă să o montați la loc în mod corect.
- Scoateți imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.
- Nu apropiați cablul electric de suprafețe fierbinți.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest prăjitor este destinat numai pentru prăjirea pâinii. Nu introduceți alte ingrediente în aparat, deoarece riscați să provocați accidente.

Atenție

- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.

- Nu atingeți părțile metalice ale prăjitorului, deoarece acestea se pot încinge foarte tare în timpul prăjirii. Nu atingeți decât butoanele și ridicați aparatul ținându-l de componentele laterale din plastic.
- Nu puneți aparatul pe o suprafață încinsă.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Prăjitorul de pâine este proiectat exclusiv pentru utilizare electrocasnică și poate fi utilizat numai în spații închise. Nu este proiectat pentru utilizare comercială sau industrială.
- Dacă o felie de pâine rămâne prinsă în prăjitor, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a scoate felia. Nu folosiți un cuțit sau alte instrumente ascuțite pentru a nu deteriora rezistențele.
- Numai HD2627: Folosiți grilajul de încălzire doar pentru încălzirea chiflelor sau a cornurilor. Nu puneți alte ingrediente pe grilaj, pentru a evita accidentele.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Înainte de prima utilizare

Dezlipiți autocolantele și ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă.

Înainte de prima utilizare a aparatului, este recomandat să puneți aparatul în funcțiune de câteva ori, într-o cameră bine aerisită, fără a introduce felii de pâine, lăsându-l să termine ciclul de prăjire la nivelul maxim. Astfel, se va arde praful care s-a acumulat pe rezistențe, evitându-se mirosurile neplăcute în timpul prăjirii pâinii.

Utilizarea aparatului

- 1** Puneți aparatul pe o suprafață plană și stabilă, la distanță de perdele și alte materiale inflamabile. Introduceți ștecherul în priză.
- 2** Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare, înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului (fig. 2).

Prăjirea pâinii

În timpul funcționării, aparatul trebuie întotdeauna supravegheat.

- 1** Puneți una sau două felii (HD2627) sau între o felie și patru felii (HD2647) de pâine în prăjitor (fig. 3).

Sugestie: Pentru rezultate optime, puneți întotdeauna feliile în centrul fantelor.

- 2** Selectați nivelul de prăjire dorit (fig. 4).

- Selectați o setare inferioară (1-2) pentru felii de pâine ușor prăjite și o setare superioară (5-7) pentru felii de pâine bine rumenite.
- HD2647: Dacă prăjiți numai una sau două felii de pâine, alegeți setarea dorită pentru rumenire corespunzătoare părții în care puneți pâinea. Dacă prăjiți trei sau patru felii de pâine, alegeți setările dorite pentru rumenire pentru ambele părți ale aparatului.

- 3** Apăsați în jos mânerul pentru prăjire pentru a porni aparatul (fig. 5).

- HD2647: Dacă prăjiți numai una sau două felii de pâine, apăsați mânerul pentru prăjire din partea în care ați pus pâinea. Dacă prăjiți trei sau patru felii de pâine, apăsați ambele mânere pentru prăjire.
- Mânerul de prăjire rămâne apăsat numai dacă aparatul este conectat la rețeaua de alimentare cu electricitate.

- ▶ Butonul stop se aprinde (fig. 6).

Atenție: Părțile metalice ale prăjitorului se încing în timpul prăjirii. Nu le atingeți.

Notă: Puteți opri procesul de prăjire și scoate pâinea din aparat în orice moment, apăsând butonul de oprire de pe prăjitor.

- 4 Pentru a regla setarea pentru rumenire în timpul prăjirii, răsuciți butonul de control pentru rumenire.
- 5 Când pâinea este gata, va sări din aparat, iar acesta se va opri.
- 6 Scoaterea pâinii prăjite. Pentru a scoate bucățile mai mici, deplasați mânerul de prăjire în sus, puțin mai mult.
 - Dacă pâinea se blochează în prăjitor, scoateți ștecherul din priză, lăsați aparatul să se răcească complet și scoateți cu grijă pâinea din prăjitor.

Atenție: Nu folosiți un cuțit sau alt instrument metalic ascuțit pentru a scoate pâinea din prăjitor și nu atingeți componentele interne metalice ale prăjitorului.

Prăjirea pâinii congelate

- 1 Puneți una sau două felii (HD2627) sau între o felie și patru felii (HD2647) de pâine congelată în prăjitor.
- 2 Alegeți setarea pentru rumenire dorită și coborâți mânerul pentru rumenire (consultați secțiunea 'Prăjirea pâinii').
- 3 Apăsați butonul pentru decongelare  (fig. 7).
- ▶ Butonul Decongelare se aprinde.

Notă: Prăjirea pâinii congelate durează mai mult decât prăjirea pâinii decongelate.

Reîncălzirea pâinii prăjite

Prăjitorul are o funcție de reîncălzire preprogramată care reîncălzește pâinea fără a o rumeni suplimentar.

- 1 Puneți pâinea prăjită înapoi în prăjitor.
- 2 Apăsați în jos mânerul pentru prăjire.
- 3 Apăsați butonul pentru reîncălzire  (fig. 8).
- ▶ Butonul Reîncălzire se aprinde.

Încălzirea chiflelor și a cornurilor (numai HD2627)

- 1 Depliați picioarele grilajului de încălzire (fig. 9).
- 2 Așezați grilajul de încălzire deasupra orificiilor pentru prăjire ale prăjitorului (fig. 10).

Nu puneți niciodată chiflele pe care doriți să le încălziți direct pe prăjitor, fără a deplia grătarul, pentru a nu strica prăjitorul.

- 3 Așezați chiflele sau cornurile pe grătar.
Nu încălziți mai mult de două bucăți o dată.
- 4 Răsuciți butonul de controlul pentru prăjire la setarea  (1) și coborâți maneta prăjitorului (2) (fig. 11).

Dacă doriți să încălziți chiflele sau cornurile pe ambele părți, întoarceți-le după oprirea prăjitorului. Apoi coborâți din nou mânerul de prăjire pentru a porni prăjitorul.

Notă: Înaintea fiecărui nou ciclu de încălzire, trebuie să coborâți din nou mânerul pentru prăjire.

- 5** După utilizare, luați grilajul de încălzire de pe prăjitor, pliați picioarele acestuia și depozitați-l într-un loc sigur.

Curățarea

- 1** Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- 2** Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Pericol: Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

Atenție: Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 3** Pentru a îndepărta firimiturile din aparat, apăsați ușor pe tava pentru firimituri pentru a ieși din aparat și goliți-o (fig. 12).

Atenție: Nu țineți aparatul invers pentru a scutura firimiturile.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 13).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu acest ghid de depanare, contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră (consultați capitolul Garanție și service).

Problemă	Soluție
Prăjitorul nu funcționează.	Verificați dacă ați introdus ștecherul corect în priză.
	Dacă prăjitorul tot nu funcționează, acesta trebuie dus la un centru service autorizat Philips.
Pâinea rămâne blocată în aparat.	Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească. Scoateți cu grijă feliile de pâine din prăjitor. Aveți grijă să nu deteriorați rezistențele când scoateți feliile de pâine. Nu folosiți niciodată obiecte metalice în acest scop.
Pâinea e prea prăjită/nepărită.	Verificați reglajul de prăjire selectat. Alegeți un reglaj inferior dacă pâinea este prea prăjită și unul superior dacă pâinea nu este suficient de prăjită.
lese fum din prăjitor.	Ați ales un reglaj de prăjire prea mare pentru tipul de pâine introdus. Apăsați butonul stop pentru a opri procesul de prăjire.
Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către Philips, de către un centru autorizat de Philips sau de către persoane calificate similar pentru a evita orice accident.

Problemă	Soluție
Pâinea sare aproape imediat, fără a fi prăjită	Asigurați-vă că ați apăsât mânerul de prăjire până jos. Dacă pâinea nu rămâne coborâtă, duceți prăjitorul la un centru de service autorizat de Philips, pentru examinare.
Nu pot schimba nivelul de prăjire când folosesc funcția de încălzire.	Este normal, deoarece prăjitorul are o temperatură prestabilită pentru încălzirea chiflelor și a cornurilor; care garantează obținerea unor rezultate optime.
Doar o parte a chiflei sau a cornului este caldă.	Întoarceți chifla sau cornul și încălziți-l din nou. Urmăriți instrucțiunile din secțiunea Încălzirea chiflelor și a cornurilor.

Введение

Поздравляем с покупкой! Добро пожаловать в Philips! Для получения всех преимуществ поддержки, оказываемой Philips зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Поддон для крошек
- B** Отверстия тостера
- C** Рычаг для извлечения тостов
- D** Кнопка подогрева 
- E** Кнопка разморозки 
- F** Кнопка СТОП
- G** Регулятор степени обжаривания
- H** Приспособление для хранения сетевого шнура
- I** Функция разогревания  (только у HD2627)
- J** Решетка для подогрева (только у HD2627)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Запрещается погружать прибор в воду.
- Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру, и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электротоком.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не размещайте работающий прибор под или рядом с занавесками или иными легковоспламеняющимися материалами, а также под навесными шкафами, поскольку это может привести к пожару.
- Не накрывайте тостер крышкой (за исключением специальной) или чем-либо еще, когда устройство включено или еще не остыло, поскольку это может привести к его повреждению или возгоранию.
- Чтобы исключить риск возгорания, чаще удаляйте хлебные крошки из поддона. Следите за правильной установкой поддона.
- При появлении пламени или дыма немедленно отключите прибор от розетки электросети.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- Данный прибор предназначен только для поджаривания хлеба. Не помещайте никакие другие продукты в тостер. Это может привести к опасным последствиям.

Внимание

- Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора.
- Не прикасайтесь к сильно нагретым металлическим частям включенного тостера. Допустимо прикасаться только к кнопкам и ручкам управления. Поднимайте прибор, взявшись за пластмассовые боковые панели.
- Запрещается ставить тостер на горячую поверхность.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Тостер предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Если ломтик хлеба застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, затем извлеките хлеб из тостера. Для извлечения хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.
- Для HD2627: решетка для подогрева предназначена только для подогрева рогаликов или круассанов. Для безопасности эксплуатации прибора не помещайте на подставку другие продукты.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

Снимите с тостера все наклейки и очистите его влажной тканью.

Перед первым использованием прибора рекомендуется в хорошо проветриваемом помещении выполнить несколько циклов работы прибора, не помещая в него ломтики хлеба и установив на максимальную степень обжаривания. Это позволит выжечь пыль, которая могла скопиться при хранении прибора, и исключит появление неприятного запаха при поджаривании хлеба.

Использование прибора

- 1** Установите тостер на устойчивую ровную поверхность на достаточном расстоянии от занавесок и иных воспламеняющихся материалов. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Наматывая шнур на основание прибора, можно регулировать его длину (Рис. 2).

Поджаривание хлеба

Не оставляйте включённый прибор без присмотра.

- 1** Поместите в тостер один или два ломтика хлеба (для HD2627) или до четырех ломтиков хлеба (для HD2647) (Рис. 3).

Совет. Для получения лучших результатов при приготовлении тостов всегда помещайте ломтики в центр отверстий.

- 2** Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение. (Рис. 4).
 - Выберите низкую степень поджаривания (1-2) для легкого подрумянивания и высокую (5-7) - для сильного поджаривания.

- Для HD2647: при обжаривании одного или двух ломтиков хлеба установите регулятор степени обжаривания в нужное положение для стороны, куда вы помещаете ломтик. При обжаривании трех или четырех ломтиков установите регулятор степени обжаривания в нужное положение с двух сторон прибора.

3 Для включения прибора надавите на рычаг для извлечения тостов. (Рис. 5)

- Для HD2647: при обжаривании одного или двух ломтиков хлеба надавите на рычаг извлечения тостов на стороне, куда вы помещаете ломтик. При обжаривании трех или четырех ломтиков надавите на оба рычага извлечения тостов.
- Рычаг для извлечения тостов остается в нижнем положении только если устройство подключено к электросети.

Д Загорится подсветка кнопки отключения (Рис. 6).

Внимание Во время работы тостера металлические части сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.

Примечание. Остановить приготовление тостов и извлечь хлеб можно в любой момент. Для этого нажмите кнопку **СТОП**.

4 Для регулировки степени поджаривания во время приготовления тоста воспользуйтесь регулятором степени обжаривания.

5 При завершении поджаривания тосты освобождаются, а тостер выключается.

6 Извлеките поджаренный хлеб из тостера. Для того чтобы извлечь из тостера небольшие кусочки, можно еще немного приподнять рычаг извлечения тостов.

- Если хлеб застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть, затем аккуратно извлеките хлеб из тостера.

Внимание При извлечении хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, а так же прикасаться металлическим частям внутри тостера.

Поджаривание замороженного хлеба

1 Поместите в тостер один или два ломтика (для HD2627) или до четырех ломтиков замороженного хлеба (для HD2647).

2 Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение и надавите на рычаг извлечения тостов (см. раздел “Приготовление тостов”).

3 Нажмите кнопку размораживания ❄ (Рис. 7).

Д Загорится подсветка кнопки размораживания.

Примечание. Из замороженного хлеба тосты готовятся дольше, чем из размороженного.

Разогревание поджаренного хлеба

У тостера есть автоматическая функция подогрева, которая позволяет подогреть тост, не подрумянивая.

1 Поместите тост обратно в тостер.

2 Надавите на рычаг извлечения тостов.

3 Нажмите кнопку подогревания ☞ (Рис. 8).

Д Загорится подсветка кнопки подогревания.

Подогревание рогаликов и круассанов (только у HD2627)

1 Раскройте опоры решетки для подогрева (Рис. 9).

2 Поместите решетку для подогрева над отверстиями тостера (Рис. 10).

Во избежание повреждения тостера, не кладите подогреваемые хлебные изделия непосредственно на верхнюю поверхность тостера, не раскрыв предварительно решетку для подогрева.

3 Поместите рогаики или круассаны на нагревательную подставку.

Не разогревайте более двух изделий одновременно.

4 Установите регулятор степени обжаривания в положение  (1) надавите на рычаг извлечения тостов (2). (Рис. 11)

Чтобы разогреть рогаики или круассаны с обеих сторон, после выключения тостера переверните их. Затем снова надавите на рычаг извлечения тостов, чтобы снова включить тостер.

Примечание. Перед каждым новым разогреванием необходимо снова опустить рычаг извлечения тостов вниз.

5 После использования снимите решетку для подогрева с тостера, сложите ее опоры и храните в безопасном месте.

Очистка

1 Отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть.

2 Протрите прибор влажной тканью.

Опасно Запрещается погружать прибор в воду.

Внимание Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

3 Чтобы удалить хлебные крошки, слегка нажмите на поддон для крошек, чтобы он выдвинулся из тостера и вытряхните крошки. (Рис. 12)

Внимание Для извлечения хлебных крошек нельзя переворачивать и трясти прибор.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 13).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если неисправность невозможно устранить с помощью данного руководства по устранению неисправностей, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны (см. главу "Гарантия и обслуживание").

Проблема

Способы решения

Прибор не работает. Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку электросети.

Проблема	Способы решения
Если тостер по-прежнему не работает, его следует сдать на проверку в авторизованный сервисный центр Philips.	
В тостере застрял ломтик хлеба.	Отключите тостер от электросети и дайте ему остыть. Осторожно извлеките ломтик или ломтики хлеба из тостера. Будьте осторожны, чтобы не повредить при извлечении хлеба нагревательные элементы. Запрещается использовать для извлечения застрявшего хлеба металлические предметы.
Степень поджаривания хлеба слишком сильная/слишком слабая.	Проверьте установленную степень обжаривания. Установите меньшую степень, если степень обжаривания хлеба слишком высокая, или большую степень, если степень обжаривания хлеба слишком низкая.
Из тостера выходит дым.	Была установлена слишком сильная степень подрумянивания для данного сорта хлеба. Нажмите кнопку выключения, чтобы прервать процесс обжаривания.
Поврежден сетевой шнур.	В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
Хлеб подскакивает вверх почти мгновенно, тост не поджаривается.	Убедитесь, что рычаг извлечения тостов полностью опущен. Если хлеб по-прежнему не держится внизу, отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips для оценки неисправности.
Невозможно изменить степень подрумянивания при использовании функция подогрева.	Это нормально, поскольку подогрев рогаликов или круассанов происходит при постоянной температуре для наилучшего результата.
Рогалик или круассан подогрет только с одной стороны.	Переверните рогалик или круассан и еще раз подогрейте его. Следуйте инструкциям раздела "Подогревание рогаликов и круассанов".

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Podnos na odrobinky
- B** Otvory na hriankovanie
- C** Páka hriankovača
- D** Tlačidlo opakovaného ohrevu 
- E** Tlačidlo rozmrazovania 
- F** Tlačidlo Stop
- G** Ovládanie intenzity zhnednutia
- H** Konzoly na navinutie kábla
- I** Nastavenie ohrievania  (len model HD2627)
- J** Rošt na ohrievanie (len model HD2627)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Do zariadenia nesmieste vkladat' väčšie kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Počas použitia nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Zariadenie nepoužívajte pod záclonami alebo v ich blízkosti, v blízkosti iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože by ste mohli spôsobiť požiar.
- Kým je hriankovač zapnutý alebo horúci, neprikrývajte ho krytom proti vniknutiu prachu (len určité modely) ani inými horľavými materiálmi, pretože by ste mohli spôsobiť poškodenie hriankovača alebo požiar.
- Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky. Postarajte sa, aby ste podnos riadne zasunuli na miesto.
- Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.

Výstraha

- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.

- Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača, lebo sa počas jeho činnosti zohrejú na vysokú teplotu. Dotknúť sa môžete len jeho ovládacích prvkov a zdvíhať ho tak, že uchopíte jeho plastové bočné panely.
- Hriankovač nesmiete položiť na horúci povrch.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri. Nie je určený na komerčné alebo priemyselné využívanie.
- Ak sa v hriankovači vzpriechi chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety, pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.
- Len model HD2627: Rošt na ohrievanie je určený len na ohrievanie rožkov a croissantov. Neukladajte naň iné suroviny, pretože by mohla vzniknúť nebezpečná situácia.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

Odstáňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača navlhčenou tkaninou.

Pred prvým použitím Vám odporúčame, aby ste v dobre vetranej miestnosti nechali hriankovač niekoľkokrát zohriať pri najvyššom nastavení intenzity zhnednutia, a to bez vloženia krajcov chleba. Vypáli sa tak prach usadený na ohrevných telesách, ktorý by spôsobil nepríjemný zápach pri hriankovaní chleba.

Použitie zariadenia

- 1** Zariadenie postavte na stabilný rovný povrch preč od záclon a iných horľavých materiálov. Pripojte ho do siete.
- 2** Dĺžku napájacieho kábla môžete nastaviť tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na konzoly v spodnej časti zariadenia (Obr. 2).

Hriankovanie chleba

Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.

- 1** Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce chleba (HD2627) alebo jeden až štyri krajce chleba (HD2647) (Obr. 3).

Tip Aby ste dosiahli čo najkvalitnejšie výsledky pri hriankovaní, krajce vždy vkladajte do stredu otvorov.

- 2** Zvoľte intenzitu zhnednutia (Obr. 4).

- Ak chcete pripraviť svetlejšiu hrianku, zvoľte nízke nastavenie (1-2), ak tmavšie opečenú hrianku, použite vyššie nastavenie (5-7) intenzity zhnednutia.
- HD2647: Ak hriankujete len jeden alebo dva krajce chleba, vyberte požadované nastavenie zhnednutia pre stranu, do ktorej ste vložili chlieb. Ak hriankujete tri alebo štyri krajce chleba, vyberte požadované nastavenie zhnednutia na oboch stranách zariadenia.

- 3** Hriankovač zapnete zatlačením páky nadol (Obr. 5).

- HD2647: Ak hriankujete len jeden alebo dva krajce chleba, zatlačte nadol páku hriankovania na strane, kde ste vložili chlieb. Ak hriankujete tri alebo štyri krajce chleba, zatlačte nadol obidve páky hriankovača.
- Páka hriankovača zostane v dolnej pozícii, len ak je hriankovač pripojený do siete.

- Rozsvieti sa tlačidlo Stop (Obr. 6).

Výstraha: Počas hriankovania sa kovové časti hriankovača zohrejú. Nedotýkajte sa ich.

Poznámka: Proces hriankovania môžete kedykoľvek zastaviť a vysunúť chlieb stlačením tlačidla Stop na hriankovači.

- 4** Ak chcete intenzitu zhnednutia zmeniť počas hriankovania, otočte ovládaním intenzity zhnednutia.
- 5** Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa vypne.
- 6** Vyberte hriankovaný chlieb. Na vybratie menších predmetov pohnite páku hriankovania ešte o kúsok viac nahor.
 - Ak sa v hriankovači chlieb vzpriechi, zariadenie odpojte od siete, nechajte ho úplne vychladnúť a pozorne vyberte vzpriechený chlieb.

Výstraha: Na vybratie chleba z hriankovača nepoužívajte nôž a ani iné ostré predmety. Nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

Hriankovanie zmrazeného chleba

- 1** Do hriankovača vložte jeden alebo dva krajce zmrazeného chleba (HD2627) alebo jeden až štyri krajce zmrazeného chleba (HD2647).
- 2** Vyberte požadované nastavenie intenzity zhnednutia a zatlačte páku hriankovania (pozrite časť „Hriankovanie chleba“).
- 3** Stlačte tlačidlo rozmrazovania  (Obr. 7).
 - Tlačidlo rozmrazovania sa rozsvieti.

Poznámka: Hriankovanie zmrazeného chleba trvá dlhšie ako hriankovanie rozmrazeného chleba.

Opätovné ohriatie hrianky

Hriankovač má predprogramovanú funkciu ohrievania, ktorá opakovane zohreje hrianku bez toho, aby ďalej zhnedla.

- 1** Hrianku vložte späť do hriankovača.
- 2** Zatlačte páku hriankovača nadol.
- 3** Stlačte tlačidlo opakovaného ohrevu  (Obr. 8).
 - Rozsvieti sa tlačidlo opakovaného ohrevu.

Ohrievanie rožkov a croissantov (len model HD2627)

- 1** Rozložte nožičky roštu na ohrievanie (Obr. 9).
- 2** Na hriankovač položte rošt na ohrievanie nad otvory na hriankovanie (Obr. 10).

Potraviny na ohrievanie nikdy neukladajte priamo na povrch hriankovača. Najskôr vysuňte rošt, aby ste predišli poškodeniu zariadenia.

- 3** Rožky alebo croissanty položte na rošt na ohrievanie.
 - Neohrievajte viac ako dva kusy naraz.

- 4** Ovládanie intenzity zhnednutia nastavte do polohy  (1) a páku hriankovača zatlačte nadol (2) (Obr. 11)./

Ak chcete rožky alebo croissanty zohriať z oboch strán, otočte ich, keď sa hriankovač vypne. Potom hriankovač znovu zapnite zatlačením páky hriankovača nadol.

Poznámka: Pred každým nasledujúcim ohrievaním musíte znovu zatlačiť páku hriankovača nadol.

- 5** Po použití nadvihnite rošt na ohrievanie z hriankovača, zložte jeho nožičky a odložte ho na bezpečnom mieste.

Čistenie

1 Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

2 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Nebezpečenstvo: Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

Výstraha: Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

3 Odrobinky zo zariadenia odstráňte jemným zatlačením na podnos na odrobinky tak, že sa vysunie zo zariadenia a potom ho vyprázdnete (Obr. 12).

Výstraha: Zariadenie neotáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 13).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite **www.philips.com** alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

Ak nedokážete vyriešiť problémy pomocou tohto sprievodcu pri riešení problémov, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine (pozrite kapitolu „Záruka a servis“).

Problém	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Skontrolujte, či je zariadenie riadne pripojené do elektrickej siete.
	Ak hriankovač stále nefunguje, zaneste ho na kontrolu do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.
V zariadení sa zasekol chlieb.	Hriankovač odpojte od siete a nechajte vychladnúť. Opatrne vyberte krajec alebo krajce z hriankovača. Pri vyberaní krajca alebo krajcov chleba dajte pozor, aby ste nepoškodili ohrevné telesá. Nikdy na tento účel nepoužívajte kovové predmety.
Hrianka je príveľmi tmavá/svetlá.	Skontrolujte nastavenie intenzity zhnednutia. Ak chcete, aby nasledujúca hrianka bola svetlejšia, nastavte nižšiu intenzitu. Ak je hrianka príveľmi svetlá, nastavte vyššiu intenzitu.
Z hriankovača vychádza dym.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie intenzity zhnednutia pre daný typ chleba. Stlačte tlačidlo Stop a prerušte hriankovanie.
Sieťový kábel je poškodený.	Ak je poškodený kábel, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.

Problém	Riešenie
Chlieb sa vysunie takmer okamžite bez toho, aby sa opiekol.	Páku hriankovača vždy zatlačte až úplne nadol. Ak chlieb nezostane dole, zaneste hriankovač na prehliadku do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.
Počas ohrievania nemôžem zmeniť nastavenie úrovne zhnednutia.	Je to bežný stav, teplota hriankovača je pri ohrievaní rožkov a croissantov fixne nastavená, čo zaručuje vynikajúce výsledky ohrievania.
Zohriala sa len jedna strana rožka alebo croissantu.	Rožok alebo croissant otočte a znova ho zohrejte. Postupujte podľa pokynov v časti „Ohrievanie rožkov a croissantov“.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Pladenj za drobtine
- B** Reže opekača
- C** Ročica za peko
- D** Gumb za pogrevanje 
- E** Gumb za odmrzovanje 
- F** Gumb STOP
- G** Regulator zapečenosti
- H** Nosilci za shranjevanje kabla
- I** Nastavitev za segrevanje  (samo HD2627)
- J** Nosilec za segrevanje (samo HD2627)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo.
- V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj to lahko povzroči požar ali električni udar.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparata ne uporabljajte pod zavesami ali zraven njih ali poleg drugih gorljivih materialov in pod stenskim pohištvom, saj lahko to povzroči požar.
- Opekača ne pokrivajte s protiprašnim pokrovom (imajo ga le določeni modeli) ali nanj polagajte drugih predmetov, ko je aparat vklopljen ali vroč, ker ga lahko poškodujete ali povzročite požar.
- Da preprečite nevarnost požara, morate drobtine sproti odstranjevati s pladnja za drobtine. Poskrbite, da bo pladenj za drobtine ustrezno nameščen.
- Če opazite ogenj ali dim, opekač nemudoma izključite iz električnega omrežja.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Ta opekač je namenjen izključno pripravi popečenega kruha. V aparat ne vstavljajte drugih sestavin, da ne povzročite nevarnosti.

Pozor

- Omrežni kabel naj ne visi prek roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Ne dotikajte se kovinskih delov opekača, saj se med uporabo zelo segrejejo. Dotikajte se samo gumbov za upravljanje in aparat dvigajte za plastični stranski plošči.
- Opekača ne postavljajte na vročo podlago.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.

- Opekač je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu in ga je dovoljeno uporabljati le v zaprtih prostorih. Ni pa namenjen storitveni ali industrijski uporabi.
- Če se v opekaču zatakne rezina kruha, opekač izključite iz električnega omrežja in pred odstranitvijo kruha počakajte, da se popolnoma ohladi. Ne uporabljajte nožev ali ostrih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete grelne elemente.
- Samo HD2627: Nosilec za segrevanje je namenjen samo za segrevanje žemljic ali rogljičkov. Na nosilcu ne segrevajte drugih sestavin, ker je to lahko nevarno.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

Z ohišja opekača odlepите vse nalepke in ga očistite z vlažno krpo.

Pred prvo uporabo aparata vam svetujemo, da z njim opravite nekaj ciklov peke brez rezin kruha na najvišji nastavitvi zapečenosti v primerno zračenem prostoru. To bo z grelnih elementov odstranilo ves prah in preprečilo neprijetne vonjave med peko kruha.

Uporaba aparata

- 1** Aparat postavite na stabilno in ravno podlago, stran od zaves in drugih gorljivih snovi. Vstavite vtičnik v omrežno vtičnico.
- 2** Dolžino kabla lahko prilagodite tako, da odvečno dolžino ovijete okrog nosilcev na podstavku aparata (Sl. 2).

Priprava opečenega kruha

Opekač naj nikoli ne deluje brez nadzora.

- 1** V opekač vstavite eno ali dve rezini (HD2627) oziroma eno do štiri rezine (HD2647) kruha (Sl. 3).

Nasvet: Za najboljšo popečenost vstavite rezine na sredino rež.

- 2** Izberite želeno nastavev zapečenost (Sl. 4).
 - Za rahlo popečen kruh izberite nizko stopnjo (1-2), za močno popečen kruh pa visoko stopnjo (5-7).
 - HD2647: Če pečete eno ali dve rezini kruha, izberite nastavev zapečenosti za stran, kamor ste vstavili kruh. Če pečete tri ali štiri rezine kruha, izberite nastavev zapečenosti za obe strani aparata.
- 3** Aparat vklopite tako, da ročico za peko potisnete navzdol (Sl. 5).
 - HD2647: Če pečete samo eno ali dve rezini kruha, potisnite navzdol ročico na strani, kamor ste vstavili kruh. Če pečete tri ali štiri rezine kruha, potisnite navzdol obe ročici.
 - Ročica ostane spodaj le, če je aparat priključen na električno omrežje.
- 4** Gumb STOP zasveti (Sl. 6).

Pozor: Kovinski deli opekača se bodo med delovanjem zelo segreli. Ne dotikajte se jih.

Opomba: Peko lahko kadarkoli prekinete in kruh vzamete iz opekača tako, da pritisnete gumb STOP na vrhu opekača.

- 4** Če želite prilagoditi nastavev zapečenosti med peko, obrnite regulator zapečenosti.
- 5** Ko je popečeni kruhek pripravljen, izskoči, opekač pa se izklopi.

- 6** Odstranite popečeni kruh. Da bi odstranili manjše kose, ročico za peko še malo potisnite navzgor.
- Če se kruh zatakne v opekaču, izključite kabel iz omrežne vtičnice, počakajte, da se aparat popolnoma ohladi, in kruh previdno vzemite iz opekača.

Pozor: Kruha iz opekača ne poskušajte odstraniti z nožem ali drugim ostrim kovinskim predmetom in se ne dotikajte notranjih kovinskih delov opekača.

Peka zamrznjenega kruha

- 1** V opekač vstavite eno ali dve rezini (HD2627) oziroma eno do štiri rezine (HD2647) zamrznjenega kruha.
- 2** Izberite stopnjo zapečenosti in ročico za peko potisnite navzdol (oglejte si del "Priprava opečenega kruha").
- 3** Pritisnite gumb za odmrzovanje ❄ (Sl. 7)
- Gumb za odmrzovanje zasveti..

Opomba: Peka zamrznjenega kruha traja dlje kot peka odmrznjenega kruha.

Pogrevanje popečenega kruha

Opekač ima funkcijo samodejnega pogrevanja, ki kruh pogreje in ga pri tem ne popeče.

- 1** Opečeni kruh dajte nazaj v opekač.
- 2** Ročico za peko potisnite navzdol.
- 3** Pritisnite gumb za pogrevanje ☞ (Sl. 8).
- Gumb za pogrevanje zasveti.

Segrevanje žemljic in rogljičkov (samo HD2627)

- 1** Razprite noge nosilca za segrevanje (Sl. 9).
- 2** Nosilec za segrevanje postavite na reže opekača (Sl. 10).

Jedi, ki jih boste pogrevali, ne postavite na vrh opekača, ne da bi prej razširili nosilec za segrevanje, ker lahko poškodujete aparat.

- 3** Žemljice ali rogljičke položite na vrh nosilca za pogrevanje.
Ne pogrevajte več kot dveh kosov hkrati.
- 4** Regulator zapečenosti premaknite na nastavitev ☞ (1) in ročico za peko potisnite navzdol (2) (Sl. 11).

Če želite žemljice ali rogljičke pogreti na obeh straneh, jih obrnite, ko se opekač izklopi. Nato ročico za peko ponovno potisnite navzdol, da vklopite opekač.

Opomba: Ročico za peko morate pred vsakim novim segrevanjem ponovno potisniti navzdol.

- 5** Po uporabi nosilec za segrevanje odstranite z opekača, zložite njegove noge in ga shranite na varno mesto.

Čiščenje

- 1** Aparat izključite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
- 2** Aparat očistite z vlažno krpo.

Nevarnost: Aparata ne potapljajte v vodo.

Pozor: Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- 3** Če želite iz aparata odstraniti drobtine, nežno pritisnite pladenj za drobtine, ga odstranite iz aparata in izpraznite (Sl. 12).

Pozor: Aparata ne obračajte na glavo in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 13).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če težav ne morete odpraviti s temi navodili za odpravljanje težav, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom (oglejte si poglavje "Garancija in servis").

Težava	Rešitev
Opekač ne deluje.	Vtičnik mora biti pravilno vstavljen v omrežno vtičnico. Če opekač še vedno ne deluje, ga odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
Kruh se zatika v aparatu.	Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Iz opekača pazljivo odstranite rezine. Med odstranjevanjem rezin kruha pazite, da ne poškodujete grelnih elementov. V ta namen ne uporabljajte kovinskih predmetov.
Obloženi kruhek je preveč/premalo popečen.	Preverite izbrano nastavitev zapečenosti. Če je obloženi kruhek preveč zapečen, naslednjič izberite nižjo nastavitev, in višjo, če je obloženi kruhek zapečen premalo.
Iz opekača se kadi.	Za vstavljeni kruh ste izbrali previsoko nastavitev. Za prekinitev peke pritisnite gumb stop.
Omrežni kabel je poškodovan.	Da bi se izognili nevarnosti, sme poškodovan omrežni kabel zamenjati le podjetje Philips, pooblaščen Philipsov servis ali za to usposobljena oseba.
Kruh skoraj nemudoma izskoči, ne da bi se popekel.	Ročico za peko potisnite povsem navzdol. Če kruh še vedno izskoči, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
Ne morem spremeniti stopnje zapečenosti, ko uporabljam funkcijo pogrevanja.	To je normalno, ker ima opekač stalno temperaturno nastavitev za pogrevanje žemljic in rogljičkov, kar zagotavlja popoln končni rezultat.
Topla je samo ena stran žemljice ali rogljička.	Obrnite žemljico ali rogljiček in jo/ga znova pogrejte. Upoštevajte navodila v poglavju "Segrevanje žemljic in rogljičkov".

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Fioka za mrvice
- B** Prorezi za hleb
- C** Ručka za uključivanje
- D** Dugme za podgrevanje 
- E** Dugme za odmrzavanje 
- F** Dugme za prekid
- G** Kontrola zapečenosti
- H** Držači za namotavanje kabla
- I** Postavka zagrevanja  (samo HD2627)
- J** Rešetka za zagrevanje (samo HD2627)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.

Upozorenje

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zavesa ili drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica na zidu jer to može dovesti do požara.
- Nemojte stavljati zaštitni poklopac (samo određene tipove) ili neki drugi predmet na toster kada je aparat uključen ili dok je još uvek zagrejan jer to može dovesti do oštećenja ili požara.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice. Vodite računa da fioka za mrvice bude pravilno postavljena.
- Odmah isključite toster iz struje ako primetite vatru ili dim.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat jer to može da bude opasno.

Oprez

- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na koju je smešten aparat.
- Izbegavajte dodir sa metalnim površinama tosteru jer one postaju veoma vruće za vreme pečenja. Dodirujte samo regulatore, a aparat podižite držeći ga za plastične bočne ploče.
- Nemojte da stavljate toster na vrelu površinu.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.

- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Toster je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i sme se koristiti samo u zatvorenim prostorijama. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Ako se parče hleba zaglavi u tosteru, isključite aparat iz utičnice i ostavite ga da se ohladi pre nego što pokušate da izvučete zaglavljeni hleb. Nemojte da koristite noževe ili oštre predmete u te svrhe, jer to može da ošteti grejne elemente.
- Samo HD2627: Rešetka za zagrevanje je namenjena isključivo za zagrevanje kifli i kroasana. Nemojte da stavljate druge sastojke na rešetku za zagrevanje jer to može da bude opasno.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre prve upotrebe

Skinite sve nalepnice i obrišite kućište tostera vlažnom krpom.

Pre prve upotrebe aparata preporučljivo je da se aparat ostavi da izvrši nekoliko ciklusa pečenja bez hleba na najvećem stepenu zapečenosti u prostoriji sa dobrom ventilacijom. To će sagoreti svu prašinu koja se možda nakupila na grejačima i sprečiti javljanje neprijatnih mirisa u toku pečenja hleba.

Upotreba aparata

- 1** Stavite aparat na stabilnu i ravnu površinu, dalje od zavesa i drugih zapaljivih materijala. Gurnite utikač u utičnicu.
- 2** Dužinu kabla možete podesiti tako da deo kabla omotate oko držača na donjem delu aparata (Sl. 2).

Pečenje hleba

Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.

- 1** Stavite jedno ili dva parčeta (HD2627) ili od jednog do četiri parčeta (HD2647) hleba u toster (Sl. 3).

Savet: Da biste postigli najbolje rezultate, uvek stavljajte parčad hleba u sredinu proreza.

- 2** Izaberite željeni stepen zapečenosti (Sl. 4).
 - Nižu postavku (1-2) izaberite za slabije zapečen hleb, a višu (5-7) za jače zapečen hleb.
 - HD2647: Ako pečete samo jedno ili dva parčeta hleba, izaberite željeni stepen zapečenosti za onu stranu na koju stavite hleb. Ako pečete tri do četiri parčeta hleba, izaberite željeni stepen zapečenosti za obe strane uređaja.
- 3** Pritisnite ručicu za uključivanje nadole da uključite aparat (Sl. 5).
 - HD2647: Ako pečete samo jedno ili dva parčeta hleba, pritisnite ručicu za uključivanje one strane na koju ste stavili hleb. Ako pečete tri do četiri parčeta hleba, gurnite obe ručice za uključivanje.
 - Ručica ostaje u donjem položaju samo kada je aparat uključen u utičnicu.
- 4** Pali se dugme za zaustavljanje (Sl. 6).

Opresz: Metalni delovi tostera se zagrevaju tokom rada. Nemojte ih dodirivati. *Napomena: Proces pečenja tosta možete da prekinete i izbacite hleb u bilo kom trenutku pritiskom na dugme za prekid pečenja na tosteru.*

- 4** Stepem zapečenosti možete podesiti tokom rada tostera tako što ćete okrenuti regulator zapečenosti.

- 5 Kada je tost gotov, on se izbacuje, a toster se isključuje.
- 6 Izvadite zapečeni hleb. Da biste izvadili manje komade, ručicu za uključivanje možete povući malo više prema gore.
 - Ako se hleb zaglavi u tosteru, isključite kabl iz utičnice, ostavite toster da se potpuno ohladi, a zatim pažljivo izvadite hleb iz tosteru.

Oprez: U tu svrhu nemojte da koristite noževe ni druge oštre metalne predmete i izbegavajte dodirivanje unutrašnjih metalnih delova tosteru.

Pečenje zamrznutog hleba

- 1 Stavite jedno ili dva parčeta (HD2627) ili od jednog do četiri parčeta (HD2647) zamrznutog hleba u toster.
- 2 Izaberite željeni stepen zapečenosti i gurnite ručicu za uključivanje (videti poglavlje "Pečenje hleba").
- 3 Pritisnite dugme za odmrzavanje ❄ (Sl. 7).
 - Dugme za odmrzavanje će početi da svetli.

Napomena: Pečenje zamrznutog hleba ne traje duže od pečenja nezamrznutog hleba.

Podgrevanje pečenog hleba

Toster ima unapred programiranu funkciju podgrevanja koja podgreva tost ne čineći ga zapečenijim.

- 1 Vratite pečeni hleb u toster.
- 2 Pritisnite ručicu za uključivanje prema dole.
- 3 Pritisnite dugme za podgrevanje ☞ (Sl. 8).
 - Dugme za podgrevanje će početi da svetli.

Podgrevanje kifli i kroasana (samo HD2627)

- 1 Rasklopite nožice rešetke za zagrevanje (Sl. 9).
- 2 Rešetku za zagrevanje stavite preko otvora za pečenje na tosteru (Sl. 10).

Nikada nemojte da stavljate kifle direktno na toster tokom podgrevanja ako pre toga niste rasklopili rešetku za zagrevanje jer tako možete oštetiti toster.

- 3 Stavite kifle i kroasane na rešetku za grejanje.

Nemojte da podgrevate više od 2 komada istovremeno.
- 4 Podesite kontrolu zapečenosti na postavku ☼ (1) i gurnite ručku za uključivanje prema dole (2). (Sl. 11)

Ako želite da podgrejete kifle ili kroasane sa obe strane, okrenite ih nakon što se toster isključi. Zatim ponovo pritisnite ručicu za uključivanje prema dole da uključite toster.

Napomena: Pre svakog novog ciklusa zagrevanja, ručku za uključivanje morate ponovo gurnuti nadole.

- 5 Nakon upotrebe, skinite rešetku za zagrevanje sa tosteru, sklopite nožice i odložite je na bezbedno mesto.

Čišćenje

- 1 Isključite uređaj iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Opasnost: Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

Oprez: Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- 3** Mrvice možete ukloniti iz aparata tako što ćete blago pritisnuti fioku za mrvice da bi se izvukla iz uređaja i isprazniti je (Sl. 12).

Oprez: Aparat nemojte da okrećete naopako ni da tresete da biste izvadili mrvice.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 13).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako ne možete da rešite problem uz pomoć ovog vodiča za rešavanje problema, kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte poglavlje 'Garancija i servis').

Problem	Rešenje
Toster ne radi.	Vodite računa o tome da utikač bude ispravno stavljen u utičnicu. Ako toster i dalje ne radi, odnesite ga u ovlašćeni servis kompanije Philips.
Hleb se zaglavljuje u aparatu.	Isključite aparat i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo izvadite parče ili parčiće hleba iz tosteru. Vodite računa da ne oštetite grejne elemente dok vadite hleb. Nikada nemojte da koristite metalne predmete u tu svrhu.
Tost je pretaman/ presvetao.	Proverite izabranu postavku zapečenosti. Sledeći put izaberite manju vrednost ako je vaš tost pretaman, a veću vrednost ako je tost slabo pečen.
Iz tosteru izlazi dim.	Izabrali ste previsoku vrednost za onu vrstu hleba koji ste stavili. Pritisnite dugme za zaustavljanje da biste zaustavili pečenje.
Kabl za napajanje je oštećen.	Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili lice sa odgovarajućim kvalifikacijama.
Odmah po stavljanju u toster hleb se izbacuje iako nije pečen.	Proverite da li ste do kraja spustili ručku za uključivanje. Ako hleb ipak ne ostaje dole, odnesite aparat u ovlašćeni Philips servis radi ispitivanja.
Ne mogu da promenim nivo zapečenosti kada koristim funkciju za zagrevanje.	To je normalno, jer toster ima fiksnu postavku temperature za zagrevanje kifli i kroasana koja garantuje savršen krajnji rezultat.
Zagrejana je samo jedna strana kifle ili kroasana.	Okrenite kiflu ili kroasan na drugu stranu i ponovo ih zagrejte. Pratite uputstva u odeljku 'Podgrevanje kifli i kroasana'.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Лоток для крихт
- B** Отвори для підсмажування
- C** Важіль підсмажування
- D** Кнопка повторного нагрівання 
- E** Кнопка розморожування 
- F** Кнопка "стоп"
- G** Регулятор підсмажування
- H** Тримачі для зберігання шнура
- I** Налаштування підігрівання  (лише HD2627)
- J** Рамка для підігрівання (лише HD2627)

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не промивайте пристрій водою.
- Не кладіть у тостер шматки хліба великого розміру або пакети з металевої фольги, оскільки це може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів, а також під стінними шафами, оскільки це може спричинити виникнення пожежі.
- Не кладіть пилезахисну кришку (лише окремі моделі) чи будь-які інші предмети на тостер, коли він працює чи поки він гарячий, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою чи виникнення пожежі.
- Для запобігання виникненню пожежі, завжди видаляйте крихти з лотка для крихт. Лоток для крихт має бути встановлений правильно.
- Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Пристрій призначено виключно для підсмажування хліба. Щоб запобігти небезпеці, не кладіть у пристрій інші продукти.

Увага

- Шнур живлення не повинен висіти над кутом столу або над робочою поверхнею, на якій стоїть пристрій.

- Не торкайтесь металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються. Торкайтесь лише кнопок керування і піднімайте пристрій за пластиковий корпус.
- Не ставте тостер на гарячу поверхню.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення. Він не призначений для комерційного чи промислового використання.
- Якщо шматок хліба застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, після чого спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.
- Лише HD2627: рамку для підігрівання призначено виключно для підігрівання булочок та круасанів. Для запобігання небезпеки не кладіть на рамку інші продукти.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Перед першим використанням

Зніміть усі етикетки і протріть корпус тостера вологою ганчіркою.

Перед першим використанням пристрою радимо дати йому пропрацювати декілька циклів підсмажування без хліба з найвищим рівнем підсмажування у добре провітрюваному приміщенні. Це дозволить спалити пил, який міг зібратися на нагрівальних елементах, і запобігти появі неприємного запаху під час підсмажування хліба.

Застосування пристрою

- 1** Поставте пристрій на стійку і рівну поверхню, подалі від занавісок та інших займистих матеріалів. Приєднайте пристрій до мережі.
- 2** Щоб відрегулювати довжину шнура, намотайте частину його на тримачі на дні пристрою (Мал. 2).

Підсмажування хліба

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.

- 1** Покладіть в тостер одну-дві (HD2627) або від одної до чотирьох скибок (HD2647) хліба (Мал. 3).

Порада: Для отримання найкращих результатів підсмажування завжди кладіть скибки хліба в отвори по центру.

- 2** Виберіть необхідний рівень підсмажування (Мал. 4).

- Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низьке налаштування (1-2), щоб підсмажити хліб сильніше - високе (5-7).
- HD2647: якщо Ви смажите лише одну або дві скибки хліба, виберіть необхідний рівень підсмажування для тієї сторони тостера, куди Ви кладете хліб. Якщо Ви смажите три або чотири скибки хліба, виберіть необхідний рівень підсмажування для обох сторін пристрою.

- 3** Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 5).

- HD2647: якщо Ви смажите лише одну або дві скибки хліба, натисніть важіль підсмажування з тієї сторони, куди Ви кладете хліб. Якщо Ви смажите три або чотири скибки хліба, натисніть обидва важелі підсмажування.
- Важіль опускається лише тоді, коли пристрій під'єднано до мережі.

- Д Засвічується кнопка вимкнення (Мал. 6).

Увага: Під час підсмажування металеві частини тостера нагріваються. Не торкайтеся до них.

Примітка: Зупинити процес підсмажування і витягнути хліб можна в будь-який момент, натиснувши на тостері кнопку “стоп”.

- 4 Щоб налаштувати рівень підсмажування, коли пристрій працює, повертайте регулятор підсмажування.
- 5 Коли тост готовий, він підскакує з пристрою догори, а тостер вимикається.
- 6 Вийміть підсмажений хліб. Щоб витягнути дрібніші шматки, можна пересунути важіль підсмажування трохи вище.
 - Якщо хліб застрягне у тостері, витягніть штепсель із розетки і дайте тостеру повністю охолонути. Потім обережно вийміть хліб із тостера.

Увага: Не використовуйте для цього ніж чи інші гострі предмети і не торкайтеся до металевих елементів всередині тостера.

Підсмажування замороженого хліба

- 1 Покладіть в тостер одну-дві (HD2627) або від одної до чотирьох скибок замороженого (HD2647) хліба.
- 2 Виберіть необхідний рівень підсмажування і натисніть важіль підсмажування (див. розділ “Підсмажування хліба”).
- 3 Натисніть кнопку розморожування ❄ (Мал. 7).
- Д Кнопка розморожування засвітиться.

Примітка: Для підсмажування замороженого хліба потрібно більше часу, ніж для підсмажування розмороженого.

Повторне нагрівання підсмаженого хліба

Тостер має запрограмовану функцію повторного підігрівання, яка дозволяє підігріти хліб без додаткового підсмажування.

- 1 Вставте підсмажений хліб назад у тостер.
- 2 Натисніть важіль підсмажування.
- 3 Натисніть кнопку повторного підігрівання ☞ (Мал. 8).
- Д Кнопка повторного підігрівання засвітиться.

Підігрівання булочок та круасанів (лише HD2627)

- 1 Розкладіть ніжки рамки для підігрівання (Мал. 9).
- 2 Покладіть рамку для підігрівання над отворами тостера для підсмажування (Мал. 10).

Щоб не пошкодити тостер, ніколи не кладіть хліб для підігрівання безпосередньо на верхню частину тостера, не розклавши попередньо нагрівальну рамку.

- 3 Покладіть булочки чи круасани на нагрівальну рамку.
Не підігривайте одночасно більше двох шматків.
- 4 Поверніть регулятор підсмажування у положення ☞ (1) і натисніть важіль підсмажування (2) (Мал. 11).

Щоб підігріти булочки чи круасани з обох боків, після вимкнення тостера переверніть їх. Потім натисніть важіль підсмажування, щоб знов увімкнути тостер.

Примітка: Для кожного нового циклу підігрівання необхідно знову натискати важіль підсмажування.

- 5 Після використання, підніміть рамку для підігрівання з тостера, складіть її ніжки і відкладіть на зберігання у безпечному місці.

Чищення

- 1 Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути.

- 2 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Небезпечно: Ніколи не промивайте пристрій водою.

Увага: Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- 3 Щоб видалити крихти з пристрою, вийміть з-під нього лоток для крихт, легко натиснувши на нього, і спорожніть його (Мал. 12).

Увага: Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 13).

Гарантія та обслуговування

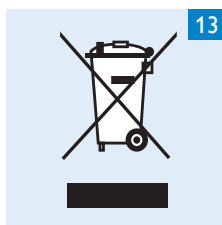
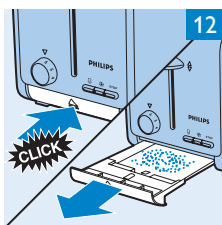
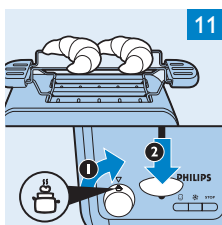
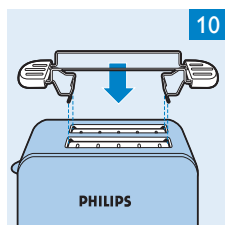
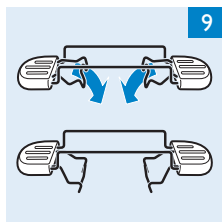
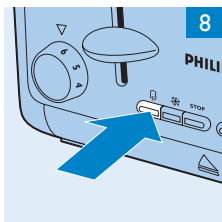
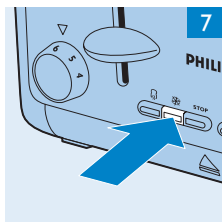
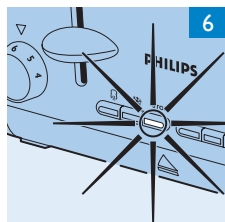
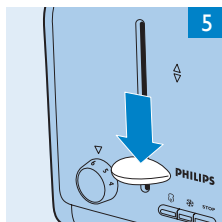
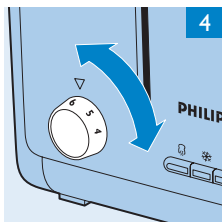
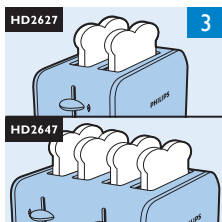
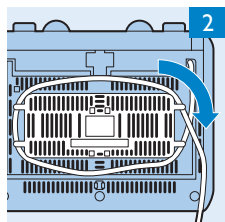
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

Якщо Вам не вдається вирішити проблему за допомогою наведених інструкцій, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні (див. розділ "Гарантія та обслуговування").

Проблема	Вирішення
Тостер не працює.	Перевірте, чи штепсель правильно вставлений у розетку.
	Якщо тостер далі не працює, віднесіть його до сервісного центру Philips для перевірки.
Хліб застрягає у пристрої.	Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути. Обережно вийміть скибку або скибки хліба з тостера. Виймайте хліб обережно, щоб не пошкодити нагрівальні елементи. Ніколи не використовуйте для цього металеві предмети.
Тост надто темний або надто світлий.	Перевірте вибраний рівень підсмажування. Якщо хліб надто темний, наступного разу виберіть нижчий рівень підсмажування, а якщо надто світлий - вищий.
З тостера виходить дим.	Мабуть, був вибраний завищений рівень підсмажування для такого виду хліба. Натисніть кнопку зупинки, щоб зупинити підсмажування.

Проблема	Вирішення
Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пристрою пошкоджено, для уникнення небезпечних ситуацій його обов'язково необхідно замінити. Для заміни необхідно звернутися до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або осіб з відповідною кваліфікацією.
Хліб вистрибує майже одразу і не підсмажується.	Пам'ятайте, що важіль підсмажування треба опускати донизу до кінця. Якщо хліб все одно не залишається у тостері, зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips, для перевірки пристрою.
Використовуючи функцію підігрівання, я не можу змінити рівень підсмажування.	Це нормально, адже тостер має фіксоване налаштування температури для підігрівання булочок та круасанів, що гарантує чудовий результат.
Нагрівається лише одна сторона булочки чи круасана.	Переверніть булочку чи круасан і підігрійте їх знову. Дотримуйтеся інструкцій розділу "Підігрівання булочок та круасанів".





www.philips.com



4222.002.6991.1